

## МАСТЕР ОБРАБОТКИ ПОЧВЫ МАГСТВО

## MAESTRO DEL CULTIVO





PÁGINA 6

КОМБИНИРОВАННАЯ СЕЯЛКА ДЛЯ ЗЕРНОВЫХ КУЛЬТУР SEMBRADORA COMBINADA DE GRANOS



ПНЕВМАТИЧЕСКАЯ СЕЯЛКА SEMBRADORA NEUMÁTICA



TPAHULA 52 УНИВЕРСАЛЬНАЯ ЗЕРНОВАЯ И ЗЕРНОБОБОВАЯ СЕЯЛКА SEMBRADORA UNIVERSAL DE GRANOS Y LEGUMINOSAS



РАНИЦА

60 СЕЯЛКА ПРЯМОГО
ПОСЕВА
SEMBRADORA DE SIEMBRA
SOBRE RASTROJO



Основанная в 1976 году, компания по производству сельскохозяйственной техники "Özduman" непрестанно совершенствуется, стремясь стать ведущей компанией в этом секторе благодаря инновационным разработкам, привнесённым ею в сектор сельскохозяйственной техники, а также первым достижениям, которые были успешно реализованы её профессиональной командой.

Компания по производству сельскохозяйственной техники "Özduman", не подвергая сомнению понимание качества продукции и услуг, располагает закрытой территорией в 35.000 квадратных метров, общая производственная площадь которой составляет 72.000 квадратных метров, оснащенной по последнему слову техники парком ЧПУ, станками лазерной и плазменной резки, парком гидравлических и эксцентриковых пресс-машин, роботизированными сварочными аппаратами, а также системой производства, основанной на автоматизированном производстве в современных условиях и не допускающей ошибок в производстве. Компания производит продукцию, придерживаясь принципов качества, а также осознавая, что клиент является главной движущей силой для нас.

Компания по производству сельскохозяйственной техники "Özduman" предлагает нашим фермерам сельскохозяйственную технику, посевные машины, машины для обработки почвы и безопасные кабины для тракторов, изготовленные по последнему слову техники. Осознавая, что качество и успех не являются случайностью, наша компания получила протоколы испытаний от сельскохозяйственного факультета, кафедры сельскохозяйственной техники Университета Сельчук и сертификаты производственной квалификации Турецкого Института Стандартов (TSE).

От лица компании по производству сельскохозяйственной техники "Özduman", мы постоянно совершенствуем наше производство в соответствии с внутренними и международными требованиями, отправляя нашу продукцию во все уголки мира, в первую очередь в Европу, Балканские страны, Северную Африку и Тюркские республики, в то время как на территории нашей страны, благодаря нашей широкой дилерской сети и возможностью прямых продаж с нашего завода, мы обеспечиваем поставку нашей продукции в сельскохозяйственные кредитные кооперативы и Производственный кооператив Союза свекловодов (ПАНКОБИРЛИК).

Компания по производству сельскохозяйственной техники "Özduman" будет и дальше оставаться первопроходцем в секторе сельскохозяйственной техники, как и прежде, благодаря нашим опытным специалистам, поддерживая уважительное отношение к нашим клиентам, приверженность и серьезное отношение к своей работе, наряду с развивающимися технологиями и принимая во внимание возможность развития нашей техники в современных условиях.









Fundada en 1976, Maquinaria Agrícola Özduman se siente el orgullo de ser la empresa líder en este sector debido a las innovaciones que ha aportado al sector de la maquinaria agrícola y las primicias que ha realizado con su equipo profesional. Con este entusiasmo, se renueva constantemente.

Maquinaria Agrícola Özduman, cuenta con un área cerrada de 35.000 metros cuadrados, un área total de 72.000 metros cuadrados, con parque CNC de última tecnología, máquinas de corte por láser y plasma, parque de máquinas de prensa hidráulica y excéntrica y máquinas de soldadura robotizadas. Nuestra empresa produce adoptando los principios de calidad, teniendo presente la idea de que el cliente es nuestro jefe y sin errores gracias a su sistema de fabricación basado en la automatización.

Özduman ofrece a nuestros agricultores maquinaria agrícola, sembradoras, máquinas de labranza y cabinas de seguridad para tractores con la última tecnología. Nuestra empresa conoce bien el hecho de que la calidad y el éxito no dependen de las casualidades y ha sido registrada con los Informes de prueba de la Facultad de Agricultura, Departamento de Maquinaria Agrícola de la Universidad de Selçuk y certificados de calificación de fabricación del Instituto Turco de Normas.

Como Maquinaria Agrícola Özduman, revisamos constantemente nuestra producción de acuerdo con las demandas nacionales e internacionales, y enviamos nuestros productos a todo el mundo, especialmente a Europa, los países balcánicos, África del Norte y las repúblicas túrquicas. A nivel nacional, proporcionamos nuestros productos por las Cooperativas de Crédito Agrícola, Pankobirlik, nuestra amplia red de distribuidores y vía venta directa desde nuestra fábrica.

Seguiremos siendo pioneros en el sector de la maquinaria agrícola, como siempre, junto con nuestro equipo experimentado, protegiendo nuestro respeto ante los clientes, nuestra devoción y nuestra seriedad en nuestro trabajo y gracias al desarrollo tecnológico de nuestras máquinas.









## КОМБИНИРОВАННАЯ СЕЯЛКА ДЛЯ ЗЕРНОВЫХ КУЛЬТУР - HBM SEMBRADORA COMBINADA DE GRANOS - HBM

**HBM** 



HBM-B



HBM-T



HBM-M



Комбинированная сеялка для зерновых культур представляет собой простую в использовании сеялку прицепного типа, которая с помощью уровневой системы и благодаря спиральным катушкам непрерывно в требуемом количестве и на необходимой глубине сбрасывает семена зерновых, бобовых и кормовых культур и удобрения в семенное ложе, открытое дисками.

Ящик для семян и удобрений легко очищается благодаря своей конструкции и разгрузочным рычагам в каждом ящике, что предотвращает накопление семян и удобрений. По желанию машина может быть оснащена гидравлической системой регулировки проникновения диска в землю, которая позволяет легко посеять семена и внести удобрения на нужную глубину. Применение двойных подшипников с сухой системой на дисках, а также система пылеудаления предотвращает проникновение пыли в подшипники. Все это обеспечивает

эффективный посев.

Кроме этих стандартных характеристик комбинированной

в число стандартных характеристик входят трех

сеялки для зерновых культур,

La sembradora combinada de granos es una máquina de cultivo tipo remolcado de fácil manejo que deja ininterrumpidamente las semillas de cereales, leguminosas y forrajeras y fertilizantes a la cama de cultivo abierto por los discos, con la ayuda del sistema de grados gracias a la rodillos ranurados helicoidales en la cantidad y profundidad deseadas.

Debido a la estructura de la caja, evita la acumulación de semillas y fertilizantes, por lo que es fácil de limpiar gracias a las palancas de descarga en cada caja, lo que permite plantar fácilmente la semilla y el fertilizante a la profundidad deseada, junto con el ajuste opcional de hundimiento de los discos hidráulicos, mediante rodamientos dobles con sistema seco en los discos, espolvoreando los rodamientos con el sistema guardapolvos, previene y realiza un cultivo eficiente.

Además de estas características estándar de nuestra sembradora combinada de granos, tanto el sistema de montado triple como el sistema de palo son características estándar. Gracias a estas características, es apto para cultivar en todo tipo de condiciones de suelo y para uso con

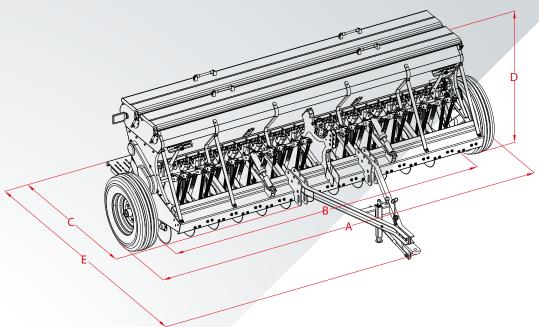


## КОМБИНИРОВАННАЯ СЕЯЛКА ДЛЯ ЗЕРНОВЫХ КУЛЬТУР - НВМ SEMBRADORA COMBINADA DE GRANOS - HBM



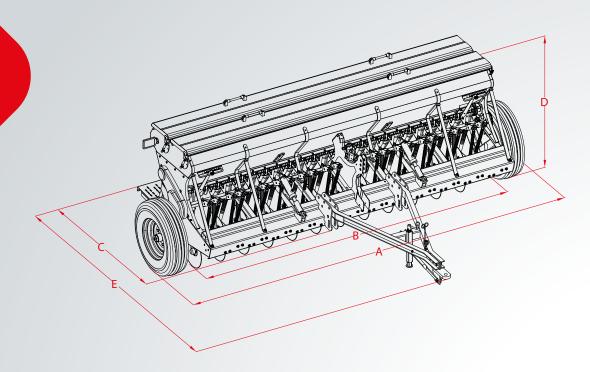
- Используемый в ходе изготовления комбинированной сеялки для зерновых культур высококачественный материал подготавливается к последующему производству после всевозможных проверок и
- Благодаря особенностям конструкции, эта машина отличается простотой настроек и чевым нему учество в эксплуатации.
   Расстояние между дисками комбинированной зерновой сеялки по жеданию может быть выполняем о интерревент 12 и 14 гм.
- желанию может быть выполнено с интервалом 13 и 14 см.
- Благодаря объему ящиков сеялки имеется возможность выполнять посев в течение длительного времени.
- Регулировка погружения дисков дает возможность произвести необходимую регулировку глубины в зависимости от структуры почвы, с помощью расположенных на валу дисков сегментов.
- Благодаря наличию системы градуировки, размещенной в ящике для семян и удобрений, обеспечивается возможность легкой регулировки количества семян и удобрений.
- Благодаря наличию сита в ящике для удобрений, предотвращается засорение удобрений и попадание посторонних материалов на валы в ящике для удобрений и возможность их повреждения.
- Крышки ящиков для удобрений и семян могут быть изготовлены на выбор в виде одинарных или двойных крышек. В ящиках с одной крышкой предусмотрена скрытая система крышек для предотвращения смешивания удобрений и семян
- Благодаря разгрузочным рычагам семена и удобрения выгружаются в ящики, после чего сеялка с легкостью очищается.
- Крупнозернистые и мелкозернистые семена непрерывно высаживаются в почву посредством спиральных рифленых катков.
- Благодаря системе регулировки заслонок в секциях, обеспечивается
- посадка крупных семян (бобовых) без повреждений.
   Опционально для наших комбинированных зерновых сеялок возможна установка шин размером 7,50 x 16, 9,00 x 16, 11,5 x 80 15,3, 12,4 x 24.

- Los materiales utilizados en la sembradora de granos combinados se preparan para la producción después de realizar todo tipo de inspecciones y pruebas antes de llegar a la etapa de producción, y se utilizan materiales de calidad.
- Gracias a su diseño, es una máquina con ajustes sencillos y extremadamente fácil de usar.
- Los intervalos entre discos de la sembradora combinada de granos se pueden realizar con distancias de 13 y 14 cm opcionalmente.
- Gracias a los volúmenes de caja de la sembradora, proviene la posibilidad de sembrar durante mucho tiempo.
- El ajuste de hundimiento del disco da la oportunidad de hacer el ajuste de profundidad necesario de acuerdo con la estructura del suelo, gracias a los grados sobre el eje de los discos.
- Las cantidades de semillas y fertilizantes se pueden ajustar fácilmente con el sistema de grados ubicado en la caja de semillas y fertilizantes.
- Gracias al tamiz de la caja de fertilizante, se evita que se obstruya y que materias extrañas lleguen a los rodillos de la caja de fertilizante y los dañen.
- Las tapas de las cajas de fertilizantes y semillas se pueden fabricar como tapas simples o dobles opcionalmente. Hay un sistema de tapa oculta en las cajas de una sola tapa para evitar la mezcla de fertilizantes y semillas.
- Gracias a las palancas de descarga, la semilla y el fertilizante se vacían en las cajas y la sembradora se limpia fácilmente.
- Las semillas de grano grueso y grano pequeño se plantan en el suelo de forma ininterrumpida gracias a los rodillos ranurados helicoidales.
- Gracias al sistema de ajuste de válvulas en las secciones, asegura que se puedan sembrar semillas grandes (Leguminosas) sin romperse.
- Opcionalmente, se pueden instalar neumáticos de 7,50 x 16, 9,00 x 16, 11,5 x 80 -15,3, 12,4 x 24 a nuestras sembradoras combinadas de granos.



### Междурядный посев в 14 рядов 14 Líneas Entre Siembra

	15																
	Междурядный посев Entre Slembra		HBM 12	HBM 14	HBM 16	HBM 18	HBM 20	HBM 22	HBM 24	HBM 26	HBM 28	HBM 30	HBM 32	HBM 34	HBM 36	HBM 38	HBM 40
Количество зубьев Número de patas	14 см	Единица Ріеza	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40
(A) Общая ширина (A) Ancho total	14 см	cm	246	274	302	338	366	394	422	450	478	506	534	562	590	618	646
(В) Рабочая ширина (В) Ancho útil	14 см	CM CM	154	182	210	238	266	294	322	350	378	406	434	476	504	532	560
(C) длина (C) Largo	14 см	CM CM	133	133	133	133	133	133	133	133	133	133	133	133	133	133	133
(D) Высота ящика (D) Altura de la Caja	14 см	CM CM	132	132	132	136	136	136	136	136	136	136	136	136	136	136	136
(E) Общая длина (E) Largo Total	14 см	CM CM	233	233	233	233	233	233	233	233	233	233	233	233	233	233	233
Объем ящика для семян Volumen de la Caja de Semillas	14 см	л L	265	305	350	390	430	470	510	550	590	630	670	710	750	790	830
Объем емкости для удобрений Volumen de la Caja de Fertilizante	14 см	л L	245	280	320	360	395	430	465	505	540	580	615	650	685	720	755
Объем посевного материала(пшеница) Capacidad de Semilla (trigo)	14 см	кг Кд	200	235	265	300	325	355	385	415	450	480	510	540	570	620	630
Емкость для удобрений Capacidad de Fertilizante	14 см	кг Кд	240	275	310	350	385	385	455	495	530	565	600	635	670	705	740
Размер шины Tamaño de Llanta	14 см	дюйм Inch	7,5x16														
Bec Peso	14 см	кг Кд	850	900	950	1000	1080	1150	1220	1290	1360	1430	1500	1570	1670	1760	1900
Минимальная мощность двигателя Potencia mínima del motor	14 см	л.с. НР	35 - 40	40 - 45	45 - 50	50 - 55	55 - 60	60 - 65	65 - 70	70 - 75	75 - 80	80 - 85	85 - 90	85 - 90	85 - 90	85 - 90	85 - 90



### Междурядный посев в 13 рядов 13 Líneas Entre Siembra

	Междурядны й посев Entre Siembra		HBM 12 HBM-B 12	HBM 14 HBM-B 14	HBM 16 HBM-B 16	HBM 18 HBM-B 18	HBM 20 HBM-B 20	HBM 22 HBM-B 22	HBM 24 HBM-B 24	HBM 26 HBM-B 26	HBM 28 HBM-B 28	HBM 30 HBM-B 30	HBM 32 HBM-B 32	HBM 34 HBM-B 34	HBM 36 HBM-B 36	HBM 38 HBM-B 38	HBM 40 HBM-B 40
Количество зубьев Número de patas	13 см	Единица Ріеza	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40
(A) Общая ширина (A) Ancho total	13 см	см cm	243	269	295	321	347	373	399	425	451	477	503	529	555	581	607
(В) Рабочая ширина (В) Ancho útil	13 см	CM cm	156	182	208	234	260	286	312	338	364	390	416	442	468	494	520
(C) длина (C) Largo	13 см	CM cm	165	165	165	165	165	165	165	165	165	165	165	165	165	165	165
(D) Высота ящика (D) Altura de la Caja	13 см	CM cm	145	145	145	145	145	145	145	145	145	145	145	145	145	145	145
(E) Общая длина (E) Largo Total	13 см	CM cm	326	326	326	326	326	326	326	326	326	326	326	326	326	326	326
Объем ящика для семян Volumen de la Caja de Semillas	13 см	л L	285	330	370	418	460	500	548	590	635	677	720	760	800	840	882
Объем емкости для удобрений Volumen de la Caja de Fertilizante	13 см	л L	200	232	260	293	325	352	385	417	445	478	506	534	560	590	622
Объем посевного материала(пшеница) Capacidad de Semilla (trigo)	13 см	кг Kg	230	268	300	338	373	405	444	478	515	550	583	615	648	680	715
Емкость для удобрений Capacidad de Fertilizante	13 см	кг Кд	196	227	255	287	319	345	377	408	436	468	495	523	549	578	610
Размер шины Tamaño de Llanta	13 см	дюйм Inch	7.50 x 16														
Bec Peso	13 см	кг Kg	702	819	888	954	1015	1073	1140	1207	1272	1328	1393	1458	1550	1635	1764
Минимальная мощность двигателя Potencia mínima del motor	13 см	л.с. НР	30 - 35	35 - 40	40 - 45	45 - 50	50 - 55	55 - 60	60 - 65	65 - 70	70 - 75	75 - 80	80 - 85	85-90	90-95	95-100	100-105







### Стандартные характеристики

#### Características estándar



#### ШАРОВОЙ КЛАПАН

Благодаря тому, что правый и левый групповые диски сеялки работают раздельно, предотвращается потеря посевного материала на окраине и в конце поля.

#### **VÁLVULA DE BOLA**

Al permitir que los discos del grupo derecho e izquierdo de la sembradora trabajen por separado, evita la pérdida de semillas en los bordes y extremos del campo.



#### РЕГУЛИРОВКА ПОГРУЖЕНИЯ ДИСКА

При помощи регулировки на гидравлическом волокне регулируется глубина установки дисков, при этом обеспечивается возможность их снятия без усилий в режиме рабочего и дорожного положения, не покидая трактор.

#### AJUSTE DE HUNDIMIENTO DEL DISCO

Gracias al ajuste en el elevador hidráulico se ajusta la profundidad de los discos, y con los elevadores hidráulicos se asegura que se lleven a posición de trabajo y carretera sin bajarse del tractor.



#### **ДВОЙНАЯ КРЫШКА**

Имеются двойные крышки и сита, предотвращающие перемешивание семян и удобрений.

#### TAPA DOBLE

Hay tapas dobles y tamices que evitan la mezcla de semillas y fertilizantes.



#### РЫЧАГ РАЗГРУЗКИ

Благодаря наличию рычага на ящиках для посевного материала можно производить регулировку заслонок, что обеспечивает возможность регулировки для мелких семян и крупных семян, а также позволяет без усилий выгружать посевной материал в конце посева.

#### **PALANCA DE DESCARGA**

Gracias a la palanca en las cajas de semillas, se pueden realizar los ajustes de la válvula y brinda la oportunidad de ajustar para semillas pequeñas y semillas grandes, y permite vaciar la semilla sin esfuerzo al final de la siembra.



#### ГРАДУСНАЯ РЕГУЛИРОВКА РЫЧАГА

Благодаря системе рычагов с регулировкой угла наклона в каждом ящике, обеспечивается возможность легкой регулировки посевного материала и внесения удобрений в необходимом количестве.

#### **AJUSTE DE PALANCA DE GRADOS**

Gracias al sistema de palanca de grados en cada caja, es posible ajustar fácilmente la semilla y el fertilizante en la cantidad deseada.



#### РАЗГРУЗОЧНЫЙ РЫЧАГ

Благодаря наличию на корпусе ящиков для удобрений рычага, створки полн остью открываются, и удобрения выгружаются без каких-либо усилий по завершении посадки.

#### **PALANCA DE DESCARGA**

Gracias a la palanca de las cajas de fertilizante, las válvulas se abren completamente y el fertilizante se descarqa sin esfuerzo al final de la siembra.

### Стандартные характеристики

#### Características estándar



#### ВЫДВИЖНЫЕ ЦЕПИ

Благодаря задним выдвижным цепям канал, открытый диском, закрывается, и обеспечивается покрытие посевного материала.

#### **CADENAS DESLIZANTES**

Gracias a las cadenas deslizantes traseras se cierra el canal abierto por el disco y se tapa la semilla.



#### КОСОЗУБАЯ ШЕСТЕРНЯ

Благодаря наличию в машинах косозубых шестерен, изготовленных из впрыскиваемого алюминия, обеспечивается возможность бесперебойного высева и всех видов посева.

#### **ENGRANAJE HELICOIDAL**

Gracias a los engranajes helicoidales fabricados en material de inyección de aluminio en las máquinas, existe la posibilidad de siembra ininterrumpida de todo tipo.



#### ТРИ ПОДВЕСА И ВЫДВИЖНАЯ СТРЕЛА

Сеялки производятся с тремя подвесными и выдвижными стрелами.

#### **MONTADO TRIPLE & PALO DE REMOLCADO**

Las sembradoras se producen con montado triple y palo de remolcado.



#### ОДНОТРУБНЫЕ СЕЯТЕЛЬНЫЕ ОПОРЫ

Повышают продуктивность на прокаленных и влажных почвах.

#### PATA SEMBRADORA DE TUBO SIMPLE

Aumenta la productividad en suelos recocidos y húmedos.



#### ТРИ ПОДВЕСА

Благодаря наличию трех подвесок и с помощью штифта обеспечивается удобство транспортировки по дорогам и мостам.

#### MONTADO TRIPLE

Con la ayuda de un perno se convierte en montado triple y así brinda facilidad de transporte en carreteras y puentes difíciles de pasar.



## Дополнительные характеристики

### Características Opcionales



#### УСТРОЙСТВА ВЗРЫХЛЕНИЯ КОЛЕИ

На влажных почвах колеса компактно уплотняют почву, а диски не могут регулировать глубину посадки. Для того чтобы устранить это, предусмотрены возвратно-поступательные анкерные опоры для взрыхления колеи трактора.

#### **DISPOSITIVO AFLOJADOR DE ORUGA**

En suelos húmedos, las ruedas compactan el suelo y los discos no pueden ajustar la profundidad de siembra. Para eliminar esto, hay patas de anclaje que aflojan la oruga del tractor.



#### ДВУХДИСКОВЫЕ КУЛЬТИВАТОРНЫЕ ОПОРЫ

Двухдисковые культиваторы следует использовать, когда на поле остаются остатки.

#### PATA SEMBRADORA DE DOBLE DISCO

Las patas sembradoras de doble disco deben usarse cuando todavía hay paja en el campo.



#### РЫЧАГ ОТМЕТКИ

Благодаря этой направляющей между полосами, образующимися при входящем и выходящем посеве, не образуются незасеянные участки.

#### **PALANCA MARCADOR**

Es la guía que asegura que no queden áreas sin sembrar entre las líneas formadas de entrada y salida durante la siembra.



#### БОРОНА

Благодаря сочетанию с задней бороной канал, открытый диском, закрывается, и посевной материал засыпается почвой.

#### GRADA

Gracias a la combinación de la grada trasera, se cierra el canal abierto por el disco y se cubre la semilla.



#### **KATOK**

Благодаря катку, прикрепленному к задней части зерновой сеялки, способствует прорастанию семян, препятствуя выходу из почвы, уплотняя высеянные семена вместе с почвой в засушливых районах.

#### RODILLO

Se utilizan para facilitar la germinación de la semilla impidiendo que se escape el temple del suelo al compactar la semilla sembrada con tierra en zonas áridas gracias al rodillo fijado en la parte trasera de la sembradora de granos.



#### ЗАКРЫВАЮЩАЯ БОРОНА

Заднее заделывающее колесо способствует легкому извлечению закрытого посевного материала из почвы, идеально заделывая с помощью различных настроек семенные каналы и не допуская их затвердевания.

#### **RUEDA CUBRIDORA**

Con sus diferentes ajustes, la rueda cubridora trasera cubre perfectamente los canales de semillas abiertos sin endurecerse, permitiendo que la semilla cubierta salga fácilmente del suelo.

## Дополнительные характеристики Características Opcionales



#### **КОЛЕСО**

Опционально для наших комбинированных зерновых сеялок возможна установка шин размером 7,50 x 16, 9,00 x 16, 11,5 x 80 - 15,3, 12,4 x 24.

#### RIIFNA

Opcionalmente, se pueden instalar neumáticos de  $7.50 \times 16$ ,  $9.00 \times 16$ ,  $11.5 \times 80$  - 15.3,  $12.4 \times 24$  a nuestras sembradoras combinadas de granos.



#### ЧИЗЕЛЬНЫЕ СОШНИКИ

Благодаря чизельным сошникам позволяет осуществлять высадку на каменистых и влажных участках без образования засорения.

#### **PATAS DE CINCEL**

Gracias a las patas de cincel, permite cultivar en zonas pedregosas y húmedas sin atascar.





Пневматическая сеялка представляет собой машину, позволяющую высевать все виды семян (свекла, кукуруза, подсолнечник, хлопок, лук, дыня, арбуз, арахис и т.д.) Пневматическая сеялка — это машина, которая позволяет сеять все виды семян, которые необходимо тщательно высевать между рядами и на желаемом расстоянии над рядом.

Пневматическая сеялка производится в виде 4, 5, 6 и 8-ми рядных. Опционально к машине может быть прикреплено пластиковое приспособление для удобрений. Ящики для удобрений имеют форму буквы "V" и оснащены ситом, в них имеется разгрузочный патрубок для удобного удаления удобрений после посева.

Обеспечивается щадящий посев, поскольку движение, получаемое от движущих колес пневматической сеялки, передается на высевающие аппараты от редуктора, который с помощью вала обеспечивает возможность простой регулировки междурядья.

Благодаря этим особенностям сеялка позволяет производить посев в любых почвенных условиях и равномерно вносить семена и удобрения на одинаковую глубину. La sembradora neumática es una máquina que permite sembrar todo tipo de semillas (remolacha, maíz, girasol, algodón, cebolla, melón, sandía, maní, etc.) que se deben plantar en línea de manera sensitiva y según los intervalos deseados sobre la línea.

La sembradora neumática se fabrica con 4, 5, 6 y 8 unidades. El equipo de fertilizantes opcional se puede unir a la máquina como plástico. Las cajas de fertilizante son en forma de "V" y con tamiz y hay una descarga de fertilizante para facilitar la limpieza después de la siembra.

Una siembra meticulosa está asegurada ya que el movimiento recibido de las ruedas de movimiento de la sembradora neumática se transmite a las unidades de siembra desde la caja de engranajes, lo que brinda la oportunidad de ajustar fácilmente la distancia entre líneas.

Gracias a estas características, brinda la oportunidad de plantar en todo tipo de condiciones de suelo y arrojar semillas y fertilizantes a la misma profundidad.

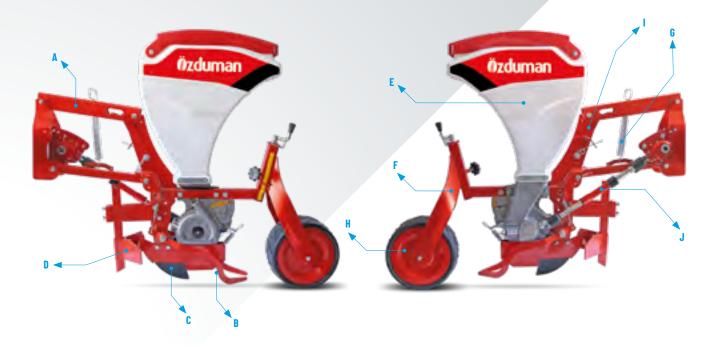




- Используемый в ходе изготовления пневматической сеялки высококачественный материал подготавливается к последующему производству после всевозможных проверок и испытаний, прежде чем он переходит на этап производства.
- Благодаря регулировке селектора (Selector) в высевающем аппарате, обеспечивается возможность регулировки в зависимости от посевного материала, что предотвращает чрезмерный высев семян и предотвращает нерациональное использование семян.
- Монтаж и демонтаж высевающего аппарата облегчается с помощью режущей пластины для высевающего аппарата.
- Для всех семян существуют разные высевающие диски. Наши высевающие диски изготовлены из хромового никеля (нержавеющей стали).
- Редуктор, позволяющий регулировать расстояние над рядком, обеспечивает легкую регулировку благодаря рычагу редуктора и позволяет обеспечить деликатную посадку.
- Благодаря масштабированной линейке на шасси и зажимам, соединяющим блок и шасси, значительно упрощается формирование желаемого расстояния между рядами.
- После извлечения из разъема штифта в системе валов, обеспечивающих передачу движения посадочных модулей, эксплуатация посадочного модуля значительно облегчается. Благодаря прижимным пружинам на посадочных модулях рабочая глубина адаптируется к любой структуре почвы.
- Различные высаживающие опоры, которые изготавливаются в зависимости от типа посевного материала, выполнены из хромированной отливки, а их долговечность увеличена за счет термообработки.
- Благодаря градуированной системе в каждом из ящиков для удобрений, имеется возможность вносить необходимое количество удобрений.
- На наши пневматические сеялки опционально могут быть установлены шины 5,00 x 15, 6,5 / 80 15.

- Los materiales utilizados en la sembradora neumática se preparan para la producción después de realizar todo tipo de inspecciones y pruebas antes de llegar a la etapa de producción, y se utilizan materiales de calidad.
- Gracias al ajuste de fallo de encendido (Selector) en la unidad de siembra, brinda la oportunidad de ajustar de acuerdo con la semilla, evitando que las semillas se siembren en exceso y eliminando el desperdicio de semillas.
- El montaje y desmontaje del hacha sembradora se facilita con la chapa del hacha.
- Todas las semillas tienen diferentes discos de siembra. Nuestros discos de siembra están fabricados de níquel cromado (acero inoxidable).
- La caja de engranajes, que permite ajustar la distancia por encima de la línea, facilita el ajuste gracias al cambio de marcha y proporciona una siembra meticulosa.
- Gracias a la regla a escala en el chasis y las abrazaderas que conectan la unidad y el chasis, se ha facilitado crear la distancia deseada entre las líneas.
- Con la extracción del terno en el sistema de eje que proporciona la transmisión del movimiento de las unidades de siembra de su alojamiento, se facilita la cancelación del funcionamiento de la unidad de siembra. Gracias a los resortes de presión en las unidades, la profundidad de trabajo se adapta a cualquier tipo de suelo.
- Las diferentes patas sembradoras, que se fabrican según el tipo de semilla, son de fundición cromada y su durabilidad ha sido aumentada mediante tratamiento térmico.
- Con el sistema de grados en cada una de las cajas de fertilizante, es posible arrojar la cantidad deseada de fertilizante.
- Opcionalmente se pueden montar neumáticos 5,00 x 15, 6,5 / 80 15 en nuestras sembradoras neumáticas.

### Модуль с топором Unidad con Hacha



- A Параллелограмм: Благодаря стальным рычагам позволяет семенам падать на одинаковую высоту, копируя поверхность почвы.
- В Покрытие верхней части семени: Устанавливаются с правой и левой стороны высевающей опоры и закрывают семя, предотвращая разрыхление почвы, открытой для высева семян с помощью высевающей опоры.
- С Контакт семян с почвой: Изготавливается из легкосплавного стального материала и является устойчивым к поломкам и износу.

Благодаря своей V-образной форме, обеспечивает ровную линию посева и помогает открыть семенное ложе в форме "V", подходящее для условий с плотной почвой.

- D Подготовка к посадке семян: Путем выскабливания почвы и комьев перед высевающей опорой на поле для посева, очищает переднюю часть высевающей опоры и подготавливает соответствующую почву для последующего высева.
- E Накопитель семян: Вместительный 55-литровый семенной накопитель используется для каждого типа семян.
- F Регулировка глубины: Обеспечивает возможность регулировки разновидностей для высадки семян на различную глубину.
- G Прижимная пружина: Для того чтобы ось высевающего аппарата взрыхляла почву, необходимо создать усилие на оси.

Необходимо уменьшить или увеличить это давление в соответствии с различными типами почвы. Благодаря этой системе давление увеличивается.

#### Н - ЗАДЕЛЫВАЮЩЕЕ КОЛЕСО:

- I Блокировка модуля: Позволяет освободить модуль без внесения изменений в конструкцию машины для увеличения ширины зазора между модулями при высеве технологических семян.
- J Бесперебойный посев: Не требующий проведения технического обслуживания, бесперебойный приводной вал с предохранительным штифтом и системой отмены работы модуля обеспечивает бесперебойность высева семян.

- A Paralelogramo: Gracias a los brazos de acero, permite que las semillas caigan a la misma altura copiando la superficie del suelo.
- B Cubrir las Semillas: Se montan en los lados derecho e izquierdo de la pata sembradora y cubren la semilla para evitar la pérdida del recocido del suelo abierto por la pata sembradora.
- C Contacto Semilla Suelo: Está hecho de material de aleación de acero y es resistente a la rotura y al desgaste.

Gracias a su forma de "V", crea una línea de siembra recta y ayuda a abrir la cama de cultivo en forma de "V" adecuada para condiciones de suelo pesado.

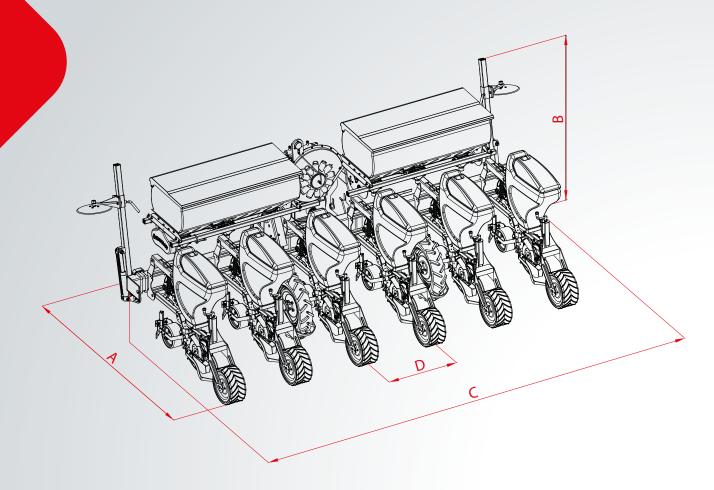
- D Preparación para siembra de semillas: Al raspar la tierra y los terrones frente la pata de siembra en el campo, se limpia la parte delantera de la pata de siembra y se prepara el suelo adecuado para el cultivo
- E Caja de semillas: Se utiliza una caja de semillas de 55 litros para cada tipo de semilla.
- F Ajuste de profundidad: Brinda la oportunidad de ajuste para plantar diferentes semillas a diferentes profundidades.
- G Resorte de Compresión: Se debe crear una fuerza en el hacha para que el hacha de la unidad de siembra raspe el suelo.

Es necesario reducir o aumentar esta presión según los diferentes tipos de suelo. Gracias a este sistema, se aumenta la presión.

#### H - Rueda cubridora:

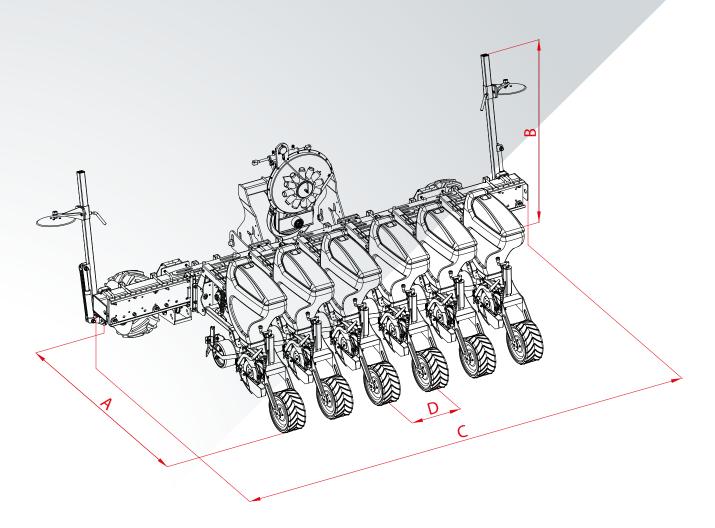
- I Bloqueo de la Unidad: Permite sacar la unidad sin realizar cambios en el diseño de la máquina para aumentar los anchos de intervalos de la unidad en la siembra de semillas tecnológicas.
- J Siembra ininterrumpida: El eje motor que no necesita mantenimiento, tiene un perno de seguridad contra fuerza y sistema de cancelación de unidad qarantiza una siembra suave.





## HVM

	Единица измерения Unidad	HVM 4	HVM 5	HVM 6	HVM 8
Количество модулей Número de Unidades	Единица Pieza	4	5	6	8
(A) Общая длина (A) Largo Total	см cm	200	200	200	200
(В) Общая высота (В) Altura Total	см cm	160	160	160	160
(C) Общая ширина (C) Ancho Total	см cm	300	300	380	600
(D) Расстояние между рядами (D) Entre Siembra	см cm	25x90	25x90	25x90	25x90
Объем посевного материала Capacidad de Semilla	Литры <i>l</i> t	60 x 4	60 x 5	60 x 6	60 x 8
Объем ящика для удобрений (пл) Volumen de la Caja de Fertilizante (Pls)	Литры lt	170 x 2	170 x 2	230 x 2	170 x 4
ВОМ (об/мин) РТО (Rpm)	об/мин d/d	540	540	540	540
Вес без удобрений Peso sin Fertilizante	кг Кд	700	850	1000	1300
Вес с удобрениями Peso con Fertilizante	кг Кд	950	1100	1250	1500
Размер шины Tamaño de Llanta	дюйм Inch	500 x 15	500 x 15	500 x 15	500 x 15
Мин. мощность двигателя Min. Potencia del Motor	л.с. HP	60	70	80	100



## HVM-K

	Единица измерения Unidad	HVM -K 5	HVM -K 6
Количество модулей Número de Unidades	Единица <i>Ріе</i> za	5	6
(A) Общая длина (A) Largo Total	см cm	240	240
(В) Общая высота (В) Altura Total	см cm	160	160
(C) Общая ширина (C) Ancho Total	см cm	350	400
(D) Расстояние между рядами (D) Entre Siembra	см cm	45 - 70	45 - 70
Объем посевного материала Capacidad de Semilla	Литры lt	60 x 5	60 x 6
Объем ящика для удобрений (пл) Volumen de la Caja de Fertilizante (Pls)	Литры lt	170 x 2	230 x 2
BOM (об/мин) РТО (Rpm)	об/мин d/d	540	540
Bec без удобрений Peso sin Fertilizante	кг Кд	1000	1160
Bec с удобрениями Peso con Fertilizante	кг Кд	1200	1360
Размер шины Tamaño de Llanta	дюйм Inch	23 x 10,50 - 12	23 x 10,50 - 12
Мин. мощность двигателя Min. Potencia del Motor	л.с. HP	80	90

#### Стандартные характеристики

#### Características estándar



#### КОРОБКА ПЕРЕДАЧ

Для того чтобы отрегулировать высоту посева, на машине имеется приводное колесо, на котором расположена коробка передач. С помощью шестерен вы можете легко отрегулировать расстояние между рядами семян, которые вы хотите посеять.



#### **ВЕНТИЛЯТОР**

Обеспечивает прилипание семян к диску благодаря вакуумному эффекту. Таким образом, происходит прилипание семян на взрыхленную почву, открытую на желаемом расстоянии от посевного ряда. Вентилятор обеспечивает всасывание с помощью движения трактора с хвостового вала, благодаря расположенным на нем лопастям.

#### **VENTILADOR**

Hace que las semillas se adhieran al disco haciendo un efecto de vacío. De esta manera, se asegura que las semillas adheridas quedan en el rasguño abierto a la distancia deseada por encima de la línea. El ventilador succiona con el movimiento del tractor que recibe desde el eje de cola, gracias a las palas que lleva.



#### МАРКЕРНЫЙ ДИСК

Имеется направляющий диск, который обеспечивает отсутствие незасеянных участков между полосами, образованными при входного и выходного процессов рассеивания семян.

#### **DISCO MARCADOR**

Hay una chapa guía que asegura que no queden áreas sin sembrar entre las líneas formadas de entrada y salida durante la siembra.



#### **CAJA DE ENGRANAJES**

Para ajustar la configuración de por encima de la línea, hay una rueda motriz en la máquina donde se encuentra la caja de engranajes. Puede ajustar fácilmente el espacio entre líneas de las semillas que desea sembrar con la ayuda de engranajes.



#### **ВАКУУММЕТР**

Для различных типов и видов семян, предназначенных для посадки, необходимы различные значения вакуума. Если не удается хорошо отрегулировать значение вакуума, это приведет к некоторым проблемам. Если вы установите низкое значение вакуума, вы можете столкнуться с такой проблемой, как неспособность семян удержаться на диске, или если значение вакуума будет высоким, диск из-за чрезмерной нагрузки прилипнет к прокладке, что приведет к затруднению вращения колес. Для того чтобы это значение было видимым, вакуумметр расположен на вентиляторе.

#### **MEDIDOR DE VACÍO**

Se necesitan diferentes valores de vacío para varios tipos de semillas que se sembrará. Si no puede ajustar bien este valor de vacío, causará algunos problemas. Si determina un valor de vacío bajo, es posible que encuentre un problema como que las semillas no puedan sostenerse en el disco, o si tiene un valor de vacío alto, el disco se pegará a la junta debido a la sobrecarga y provocará que las ruedas giren difícilmente. Para hacer visible este valor, el medidor de vacío se coloca en el ventilador.



#### СИСТЕМА МОДУЛЯ ВАЛА

За счет системы валов во всех модулях обеспечиваются деликатный и высокоточный посев. Для того чтобы отключить сеялочный модуль, поверните втулку на системе валов, штифт деактивируется, после чего модуль можно легко отключить.

#### SISTEMA DE EJE DE LA UNIDAD

Gracias al sistema de ejes en todas las unidades, se proporciona una siembra precisa. Para cancelar la unidad de siembra, al girar el manguito en el sistema de eje, se desactiva el perno y la unidad se puede cancelar fácilmente.

### Стандартные характеристики Características estándar







#### АЛЮМИНИЕВЫЙ МОДУЛЬ

В каждом из распределителей (посадочных устройств) должны быть установлены перфорированные пластины (диски), подходящие для типа семян, которые вы будете сажать. При этом следует учитывать, что семена не должны попадать в отверстия диска. Благодаря всасывающему действию (вакууму), создаваемому вентилятором (аспиратором), семена всасываются, прилипают к перфорированным пластинам и удерживаются на них. Во время вращения диска семена, прилипшие к отверстиям, опускаются на дно высаживающего устройства, и после отключения вакуума семена под действием силы тяжести падают в почву.

#### **UNIDAD DE ALUMINIO**

En cada uno de los distribuidores (unidades de siembra) se deben colocar chapas perforadas (disco) adecuadas al tipo de semilla que se sembrará. Es necesario señalar que la semilla no debe entrar en los agujeros del disco. Gracias a la succión (vacío) creada por el ventilador (aspirador), las semillas son succionadas y se adhieren a las chapas perforadas y se mantienen allí. Con la rotación del disco, las semillas adheridas a los agujeros bajan al fondo de la unidad de siembra, y luego de cortar el vacío, la semilla cae al suelo desde allí por efecto de la gravedad.



#### **ДЕМПЕР**

Движение приводных колес обеспечивается за счет силы трения. Это уменьшает контакт колеса с почвой на плохо обработанных и плохо выровненных землях, что вызывает заклинивание колеса и ухудшает чувствительность процесса посадки. Регулировка демпфера обеспечивает более крутой подъем машины или приближение ее к земле. Регулировка демпфера способствует тому, что машина более легко погружается и предотвращает волочение колеса. Во избежание этого колесо изготавливается с шарнирным и пружинным направлении, в месте соединения колеса имеется стопорный болт.



#### **AMORTIGUADOR**

Las ruedas motrices se mueven con la fuerza de fricción. En los terrenos mal procesados y con mala nivelación, se corta el contacto de la rueda con el suelo, que provoca atascos en la rueda y perjudica la sensibilidad de siembra. El ajuste del amortiguador hace que la máquina sea más inclinada o más cerca al suelo. El ajuste del amortiguador facilita el hundimiento de la máquina y evita que la rueda se arrastre. Para evitar esto, la rueda está hecha con vástago y resorte de tensión. Para que las ruedas funcionen en el mismo rango, hay un perno de tope en el vástago donde se conecta la rueda.



### Дополнительные характеристики

### **Características Opcionales**



#### БАК ДЛЯ УДОБРЕНИЙ

В зависимости от предпочтений пользователя, благодаря бакам для удобрений, изготовленным из пластика и из нержавеющей стали, обеспечивается возможность внесения удобрений во время посадки.

#### CAJA DE FERTILIZANTE

Gracias a las cajas de fertilizante hechos de plástico e inox, según los deseos del usuario, brinda la oportunidad de fertilizar en el momento de la siembra.



#### РЫЧАГ ВЫГРУЗКИ УДОБРЕНИЙ

На резервуаре для удобрений имеется рычаг для выгрузки удобрений. После окончания посевных работ удобрения должны быть полностью выгружены, иначе существует вероятность замораживания сельскохозяйственных культур, так как удобрения окисляются. Предназначено для того чтобы устранить это и облегчить разгрузку

#### PALANCA DE DESCARGA DE FERTILIZANTE

Hay una palanca de descarga de fertilizante en la caja de fertilizante. Una vez finalizado el trabajo de siembra, el fertilizante debe vaciarse por completo, de lo contrario, existe la posibilidad de que los sacos de fertilizante se congelen ya que el fertilizante se oxidará. La palanca de descarga se hizo para eliminar esta posibilidad y facilitar el trabajo de descarga.

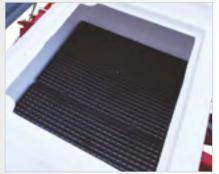


#### КОСОЗУБАЯ ШЕСТЕРНЯ

Алюминиевая косозубая шестерня, обеспечивающая бесперебойное распределение удобрений

#### **ENGRANAJE HELICOIDAL**

Engranaje helicoidal de aluminio que asegura una fertilización ininterrumpida



Система сит, которая предотвращает застревание удобрений.

El sistema de tamiz que evita que el fertilizante se atasque.



### **ТЕЛЕСКОПИЧЕСКОЕ ШАССИ** В пневматических сеялках, наряду с

о пневматических сеялках, наряду с фиксированным и раздвижным шасси, предусмотрено телескопическое шасси. С помощью телескопического шасси можно легко регулировать рабочее положение и направление движения.

#### CHASIS TELESCÓPICO

En sembradoras neumáticas, además de chasis fijo y corredizo, está disponible también un chasis telescópico. Gracias al chasis telescópico, la posición de trabajo y la posición en carretera se pueden ajustar fácilmente.



ПРИЖИМНОЕ КОЛЕСО
Прижимное колесо установлено в передней части сеялки. Наряду с почвоуплотняющим скребком и прикатывающим колесом оно поддерживает равновесие сеялки и следит за тем, чтобы ось культиватора не поднималась слишком высоко от поверхности почвы. Примечание: Прижимное колесо предназначено только для посадки свеклы. При необходимости оно может быть установлено на культиватор.

#### RUEDA PRENSADORA DELANTERA

La rueda prensadora está en la parte delantera de la sembradora. Junto con el raspador de tierra y la rueda cubridora, mantiene la unidad en equilibrio y asegura que el hacha de siembra no se levante demasiado del suelo. Nota: La rueda prensadora solo se usa para plantar remolacha. Se puede montar en la máquina si se desea.



#### НЕЗАВИСИМЫЙ ГИДРАВЛИЧЕСКИЙ МАРКЕР

Благодаря независимому гидравлическому маркеру, устанавливаемому на машину в зависимости от потребностей пользователя, обеспечивается простота использования.

#### MARCADOR HIDRÁULICO INDEPENDIENTE

Proporciona facilidad de uso gracias al marcador hidráulico independiente acoplado a la máquina si desea el usuario.

## Дополнительные характеристики Características Opcionales



РЫЧАГ РЕГУЛИРОВКИ УДОБРЕНИЙ

Для регулирования количества вносимых удобрений предусмотрен рычаг для регулировки внесения удобрений.

#### Palanca de Ajuste de Fertilizante

Hay una palanca de ajuste de fertilizante para ajustar la cantidad de fertilizante esparcido.

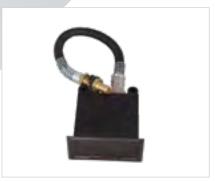


#### КРЫШКА ДЛЯ РАЗГРУЗКИ УДОБРЕНИЙ

Крышки для разгрузки удобрений предназначены для очистки резервуара для удобрений.

#### CAPA DE DESCARGA DE FERTILIZANTE

Capas de descarga para limpiar la caja de fertilizante



#### РЕГИСТРАТОР ПЛОЩАДИ

Позволяет выполнять цифровое измерение обрабатываемого земельного участка в декарах.

#### **MEDIDOR DE DECÁREA**

Proporciona una medida digital de la tierra cultivada en unidades de decárea.



#### ПРУЖИННЫЕ ТОПОРНЫЕ ЛОПАСТИ

Самоподпружиненные топорные лопасти расположены таким образом, чтобы обеспечивалось соответствующее внесение удобрений на грубо подготовленную почву.

#### **PATA DE HACHA CON RESORTE**

Las patas de hacha con resorte automático están colocadas para garantizar una descarga bien del fertilizante en suelos preparados de forma gruesa.



#### УСТРОЙСТВО КОНТРОЛЯ ВЫСЕВА

Контролируя высев семян, поступающих из высевающего агрегата во время посева, обеспечивает контролируемый посев, одновременно информируя об агрегате в случае сбоя.

#### **DISPOSITIVO DE CONTROL DE CULTIVO**

Al controlar las semillas que caen de las unidades durante la siembra, también notifica a la unidad en caso de mal funcionamiento y asegura una siembra controlada.



#### АВТОДОРОЖНЫЙ КОМПЛЕКТ

Изготовленное различной рабочей ширины обеспечивает хорошую видимость машины, а также возможность безопасной транспортировки.

#### **CONJUNTO DE TRÁFICO**

Brinda la oportunidad de transporte seguro al hacer que la máquina sea visible en diferentes anchos útiles



#### **МИКРОГРАНУЛЯТОР**

Система микрогранул может быть установлена для распределения очень малых количеств почвенных удобрений, пестицидов, ядохимикатов, гербицидов.

#### **MICROGRANULADOR**

El sistema de microgránulos se puede instalar para dispersar cantidades muy pequeñas de fertilizantes del suelo, pesticidas y herbicidas.



#### ДИСКОВАЯ БОРОНА ДЛЯ ВНЕСЕНИЯ УДОБРЕНИЙ

Для грубо и тщательно подготовленных типов почвы дисковая борона с помощью двойного диска открывает углубление для внесения удобрений, образуя подходящее углубление для удобрений.

#### PATA DE FERTILIZANTE DE DISCO

Crea una cama de fertilizante adecuada abriéndola con un disco doble para suelos ásperos y delicadamente preparados.





## MAESTRO DEL CULTIVO







# ПНЕВМАТИЧЕСКАЯ СЕЯЛКА (С ДИСКОМ) SEMBRADORA DE AIRE (CON DISCO)







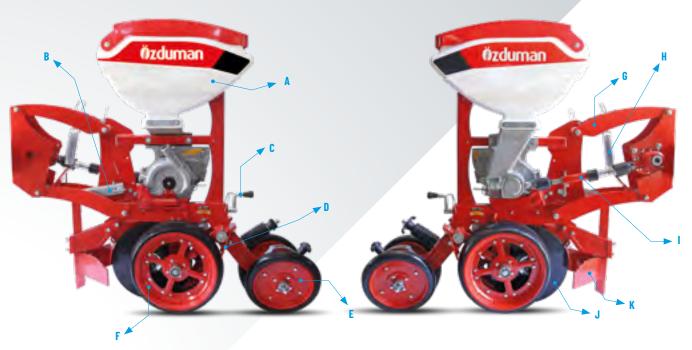
 Используемый в ходе изготовления пневматической сеялки высококачественный материал подготавливается к последующему производству после всевозможных проверок и испытаний, прежде чем он переходит на этап производства.

Благодаря особенностям конструкции, эта машина отличается простотой настроек и чрезвычайно проста в эксплуатации.

- Благодаря регулировке селектора (Selector) в высевающем аппарате, обеспечивается возможность регулировки в зависимости от посевного материала, что предотвращает чрезмерный высев семян и предотвращает нерациональное использование семян.
- Монтаж и демонтаж высевающего аппарата облегчается с помощью режущей пластины для высевающего аппарата.
- Для всех семян существуют разные высевающие диски. Наши высевающие диски изготовлены из хромового никеля (нержавеющей стали).
- Редуктор, позволяющий регулировать расстояние над рядком, обеспечивает легкую регулировку благодаря рычагу редуктора и позволяет обеспечить деликатную посадку.
- Благодаря масштабированной линейке на шасси и зажимам, соединяющим блок и шасси, значительно упрощается формирование желаемого расстояния между рядами.
- После извлечения из разъема штифта в системе валов, обеспечивающих передачу движения посадочных модулей, эксплуатация посадочного модуля значительно облегчается. Благодаря прижимным пружинам на посадочных модулях рабочая глубина адаптируется к любой структуре почвы
- Различные высаживающие опоры, которые изготавливаются в зависимости от типа посевного материала, выполнены из хромированной отливки, а их долговечность увеличена за счет термообработки.
- Благодаря градуированной системе в каждом из ящиков для удобрений, имеется возможность вносить необходимое количество удобрений.
- На наши пневматические сеялки опционально могут быть установлены шины 5,00 x 15, 6,5 / 80 15.

- Los materiales utilizados en la sembradora neumática se preparan para la producción después de realizar todo tipo de inspecciones y pruebas antes de llegar a la etapa de producción, y se utilizan materiales de calidad.
- Gracias a su diseño, es una máquina con ajustes sencillos y extremadamente fácil
- Gracias al ajuste de fallo de encendido (Selector) en la unidad de siembra, brinda la oportunidad de ajustar de acuerdo con la semilla, evitando que las semillas se siembren en exceso y eliminando el desperdicio de semillas.
- El montaje y desmontaje del hacha sembradora se facilita con la chapa del hacha.
- Todas las semillas tienen diferentes discos de siembra. Nuestros discos de siembra están fabricados de níquel cromado (acero inoxidable).
- La caja de engranajes, que permite ajustar la distancia por encima de la línea, facilita el ajuste gracias al cambio de marcha y proporciona una siembra meticulosa.
- Gracias a la regla a escala en el chasis y las abrazaderas que conectan la unidad y el chasis, se ha facilitado crear la distancia deseada entre las líneas.
- Con la extracción del terno en el sistema de eje que proporciona la transmisión del movimiento de las unidades de siembra de su alojamiento, se facilita la cancelación del funcionamiento de la unidad de siembra. Gracias a los resortes de presión en las unidades, la profundidad de trabajo se adapta a cualquier tipo de suelo.
- Las diferentes patas sembradoras, que se fabrican según el tipo de semilla, son de fundición cromada y su durabilidad ha sido aumentada mediante tratamiento térmico.
- Con el sistema de grados en cada una de las cajas de fertilizante, es posible arrojar la cantidad deseada de fertilizante.
- Opcionalmente se pueden montar neumáticos 5,00 x 15, 6,5 / 80 15 en nuestras sembradoras neumáticas.

## Дисковый блок Unidad con Disco



- A Семенной бак: для каждого типа семян используется семенной бак большого объема, расчитанный на 55 литра.
- В- Блокировка модуля: Позволяет освободить модуль без внесения изменений в конструкцию машины для увеличения ширины зазора между модулями при высеве технологических семан.
- C- Регулировка глубины: Обеспечивает возможность регулировки разновидностей для высадки семян на различную глубину.
- D Скребок: Оснащен регулируемым скребком, который прилипает к прижимному колесу и предотвращает повреждение поверхности почвы.
- E Заделывающее Колесо: Заднее заделывающее колесо способствует легкому извлечению закрытого посевного материала из почвы, идеально заделывая с помощью различных настроек семенные каналы и не допуская их затвердевания. Напорный ролик V-образного типа имеет 3 настройки: "давление, ширина и пересечение", каждую из которых можно настроить индивидуально.

Перебрасывая сухой грунт в направлении выхода семян, в значительной степени предотвращает образование на нем твердых частиц или, другими словами, плотного слоя почвы.

- F Прижимное колесо: Предотвращает разрыв почвы, возникающий в результате открытия разделительными дисками посевного ложе, позволяя посевному материалу находиться на одном и том же уровне.
- G- Параллелограмм: Благодаря стальным рычагам позволяет семенам падать на одинаковую высоту, копируя поверхность почвы.
- Н Прижимная пружина: Для того чтобы ось высевающего аппарата взрыхляла почву, необходимо создать усилие на оси.

Необходимо уменьшить или увеличить это давление в соответствии с различными типами почвы. Благодаря этой системе давление увеличивается.

- I Непрерывный посев: Не требующий технического обслуживания и бесперебойно работающий приводной вал оснащен системой отключения модуля и предотвращающим чрезмерное давление предохранительным штифтом, обеспечивает правильный посев.
- J Контакт посевного материла с почвой: Помогает открыть семенное ложе V-образной формы диаметром 373 мм и толщиной 3 мм, а также пригоден для работы с плотной почвой в тяжелых условиях.
- К- Подготовка к посадке семян: Путем выскабливания почвы и комьев перед высевающей опорой на поле для посева, очищает переднюю часть высевающей опоры и подготавливает соответствующую почву для последующего высева.

- A Caja de semillas: Se utiliza una caja de semillas de 55 litros para cada tipo de semilla.
- B- Bloqueo de la Unidad: Permite sacar la unidad sin realizar cambios en el diseño de la máquina para aumentar los anchos de intervalos de la unidad en la siembra de semillas tecnológicas.
- C Ajuste de profundidad: Brinda la oportunidad de ajuste para plantar diferentes semillas a diferentes profundidades.
- D Rascador: Está equipado con un rascador ajustable que se adhiere a la rueda prensadora y evita que se estropee la superficie del suelo.
- E Rueda Cubridora: Con sus diferentes ajustes, la rueda cubridora trasera cubre perfectamente los canales de semillas abiertos sin endurecerse, permitiendo que la semilla cubierta salga fácilmente del suelo.
  La rueda prensadora tipo "V" tiene 3 configuraciones como "presión, ancho y diagonal", cada una de las cuales se puede ajustar de forma independiente entre sí.

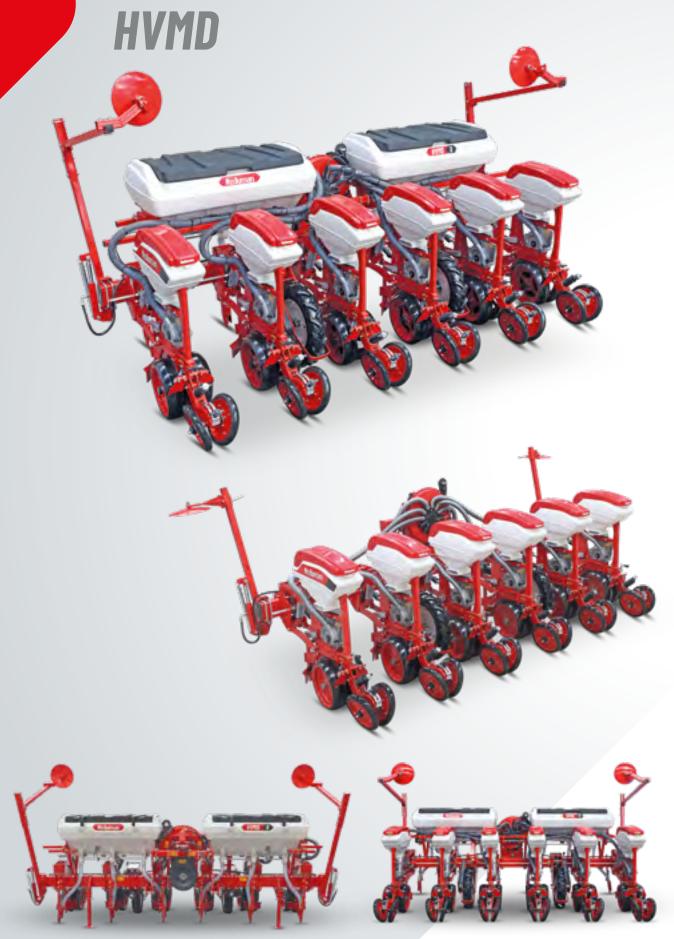
Se arroja tierra seca en la dirección de salida de la semilla y se evita hasta cierto punto la formación de una capa de corteza superior.

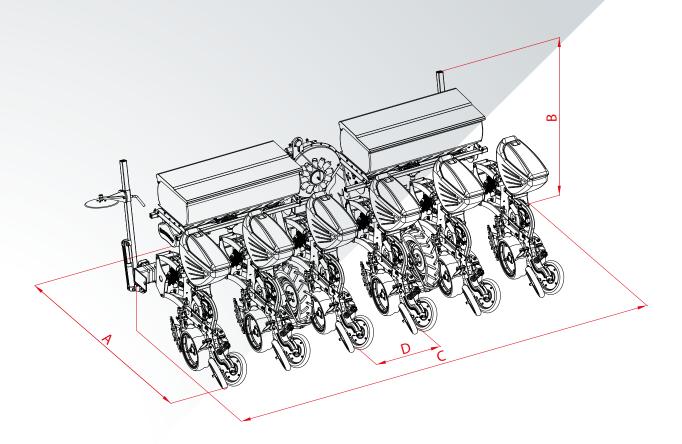
- F Rueda Prensadora: Evita que los discos rompedores revienten el suelo al abrir la cama de cultivo y asegura que las semillas se encuentren al mismo nivel.
- G Paralelogramo: Gracias a los brazos de acero, permite que las semillas caigan a la misma altura copiando la superficie del suelo.
- H Resorte de Compresión: Se debe crear una fuerza en el hacha para que el hacha de la unidad de siembra raspe el suelo. Es necesario reducir o aumentar esta presión según los diferentes tipos de suelo. Gracias a este sistema, se aumenta la presión.
- I Siembra ininterrumpida: El eje motor que no necesita mantenimiento, tiene un perno de seguridad contra fuerza y sistema de cancelación de unidad garantiza una siembra suave.
- J Contacto de Semilla y Suelo: Ayuda a abrir una cama de cultivo en la forma de "V" apto para condiciones de suelo pesado con un diámetro de 373 mm y un espesor de 3 mm.
- K Preparación para siembra de semillas:

Al raspar la tierra y los terrones frente la pata de siembra en el campo, se limpiala parte delantera de la pata de siembra y se prepara el suelo adecuado para el cultivo.







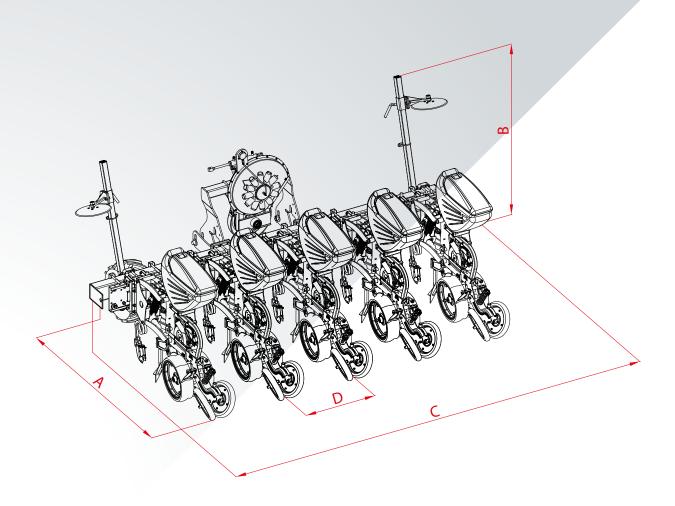


## HVMD

	Единица измерения Unidad	HVMD 4	HVMD 5	HVMD 6	HVMD 8
Количество модулей Número de Unidades	Единица <i>Pieza</i>	4	5	6	8
(A) Общая длина (A) Largo Total	см cm	200	200	200	200
(В) Общая высота (В) Altura Total	CM cm	160	160	160	160
(C) Общая ширина (C) Ancho Total	CM cm	300	300	380	600
(D) Расстояние между рядами (D) Entre Siembra	CM CM	25 x 90	25x90	25x90	25x90
Объем посевного материала Capacidad de Semilla	Литры lt	50 x 4	50 x 5	50 x 6	50 x 8
Объем ящика для удобрений (пл) Volumen de la Caja de Fertilizante (Pls)	Литры It	170 x 2	170 x 2	230 x 2	170 x 4
BOM (об/мин) PTO (Rpm)	об/мин d/d	540	540	540	540
Bec без удобрений Peso sin Fertilizante	кг Kg	950	1020	1250	1500
Bec с удобрениями Peso con Fertilizante	кг Кд	1150	1220	1450	2000
Размер шины Tamaño de Llanta	дюйм Inch	500 x 15	500 x 15	500 x 15	500 x 15
Мин. мощность двигателя Min. Potencia del Motor	л.с. НР	60	70	80	100

# ПНЕВМАТИЧЕСКАЯ СЕЯЛКА (С ДИСКОМ) SEMBRADORA DE AIRE (CON DISCO)



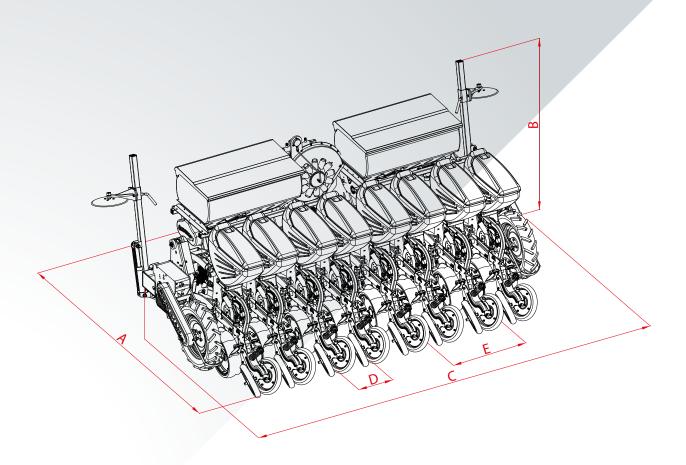


## HVMD-K

	Единица измерения Unidad	HVMD-K 5	HVMD-K 6
Количество модулей Número de Unidades	Единица <i>Pieza</i>	5	6
(A) Общая длина (A) Largo Total	см cm	240	240
(В) Общая высота (В) Altura Total	см cm	160	160
(C) Общая ширина (C) Ancho Total	см cm	350	400
(D) Расстояние между рядами (D) Entre Siembra	CM cm	45 - 70	45 - 70
Объем посевного материала Capacidad de Semilla	Литры lt	50 x 5	50 x 6
Объем ящика для удобрений (пл) Volumen de la Caja de Fertilizante (Pls)	Литры lt	170 x 2	230 x 2
BOM (об/мин) РТО (Rpm)	об/мин d/d	540	540
Вес без удобрений Peso sin Fertilizante	кг Кд	1170	1400
Вес с удобрениями Peso con Fertilizante	кг Кд	1370	1600
Размер шины Tamaño de Llanta	дюйм Inch	6,5 / 80 - 12	23 x 10,50 - 12
Мин. мощность двигателя Min. Potencia del Motor	л.с. HP	80	100

# ПНЕВМАТИЧЕСКАЯ СЕЯЛКА (С ДИСКОМ) SEMBRADORA DE AIRE (CON DISCO)



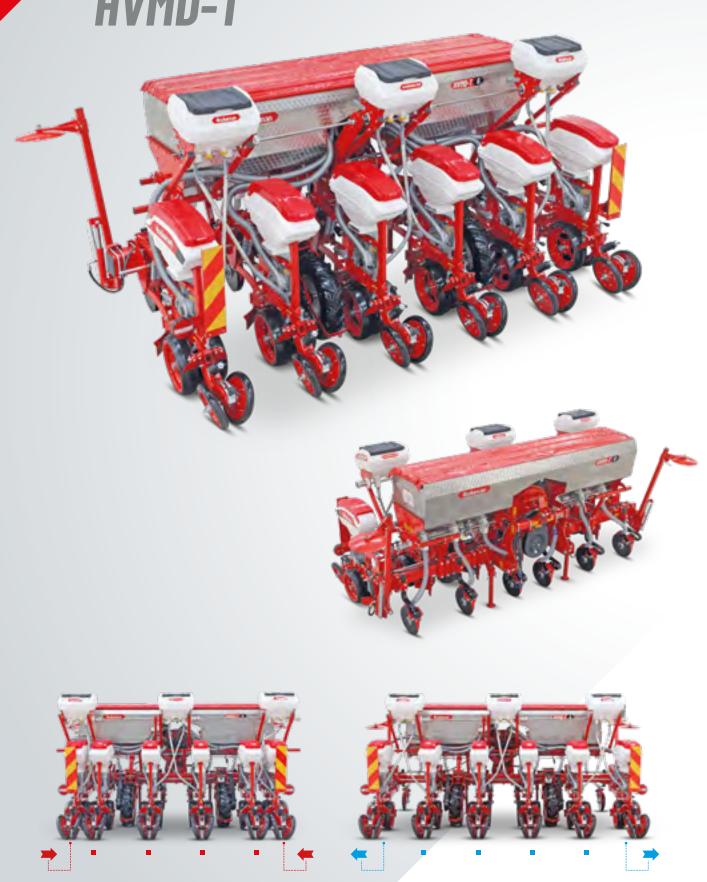


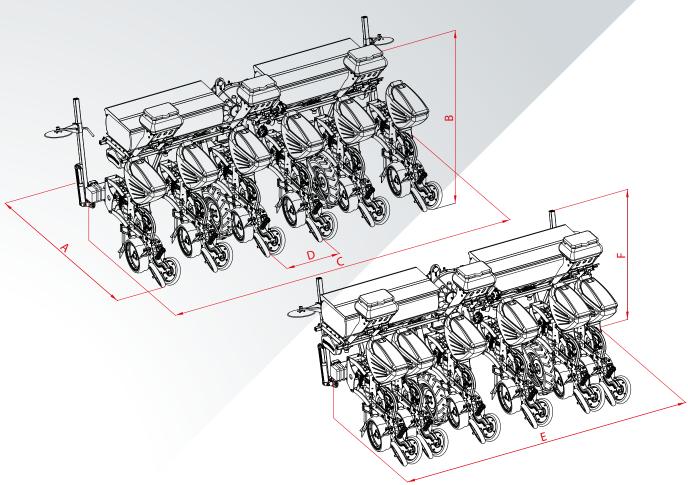
## HVMD-TW

	Единица измерения Unidad	HVMD - TW 4	HVMD - TW 6	HVMD - TW 8
Количество модулей Número de Unidades	Единица Pieza	4 x 2	6 x 2	8 x 2
(A) Общая длина (A) Largo Total	см cm	200	200	240
(В) Общая высота (В) Altura Total	CM CM	160	160	160
(C) Общая ширина (C) Ancho Total	см cm	350	450	600
(D) Расстояние между рядами (D) Entre Siembra	CM CM	25	25	25
(E) Расстояние между рядами (E) Distancia entre Líneas	см cm	70 - 75	70 - 75	70 - 75
Объем посевного материала Capacidad de Semilla	Литры <i>It</i>	50 x 8	50 x 12	50 x 16
Объем ящика для удобрений (пл) Volumen de la Caja de Fertilizante (Pls)	Литры lt	170 x 2	170 x 2	170 x4
BOM (об/мин) PTO (Rpm)	об/мин d/d	540	540	540
Bec без удобрений Peso sin Fertilizante	кг Кд	1050	1750	2250
Bec с удобрениями Peso con Fertilizante	кг Кд	1500	2200	2950
Размер шины Tamaño de Llanta	дюйм Inch	500 x 15	500 x 15	6,5/80-12
Мин. мощность двигателя Min. Potencia del Motor	л.с. НР	80	100	120

## ПНЕВМАТИЧЕСКАЯ СЕЯЛКА (С ДИСКОМ) **SEMBRADORA DE AIRE (CON DISCO)**

HVMD-T



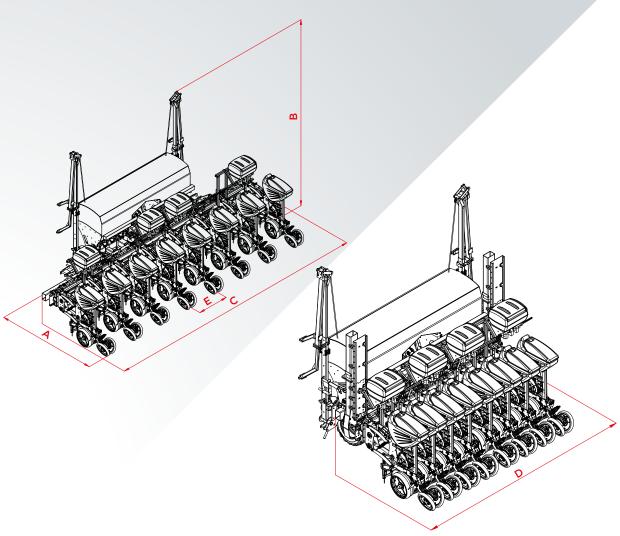


## **HVMD-T**

	Единица измерения Unidad	HVM-T 6	HVMD-T 6
Количество модулей Número de Unidades	Единица Ріеza	6	6
(A) Общая длина (A) Largo Total	см cm	200	200
(В) Общая высота (В) Altura Total	см cm	187	187
(C) Общая ширина (C) Ancho Total	см cm	400	400
(D) Расстояние между рядами (D) Entre Siembra	см cm	70 - 75	70 - 75
(E) Транспортная ширина (E) Ancho de transporte	см cm	320	320
(F) Высота без удобрений (F) Altura sin Fertilizante	CM cm	155	155
Объем посевного материала Capacidad de Semilla	Литры <i>l</i> t	60 x 6	50 x 6
Объем ящика для удобрений (пл) Volumen de la Caja de Fertilizante (Pls)	Литры lt	230 x 2	230 x 2
BOM (об/мин) РТО (Rpm)	об/мин d/d	540	540
Bec без удобрений Peso sin Fertilizante	кг Кд	1300	1000
Bec с удобрениями Peso con Fertilizante	кг Кд	1600	1300
Размер шины Tamaño de Llanta	дюйм Inch	500 x 15	500 x 15
Мин. мощность двигателя Min. Potencia del Motor	л.с. HP	90	90

# ПНЕВМАТИЧЕСКАЯ СЕЯЛКА (С ДИСКОМ) SEMBRADORA DE AIRE (CON DISCO)





## **HVMD-FK**

	Единица измерения Unidad	HVMD-FK6	HVMD-FK8
Количество модулей Número de Unidades	Единица Pieza	6	8
(A) Общая длина (A) Largo Total	см cm	245	245
(В) Общая высота (В) Altura Total	см cm	250	250
(C) Общая ширина (C) Ancho Total	см ст 438		588
(D) Транспортная ширина (D) Ancho de transporte	см cm	300	300
(E) Расстояние между рядами (E) Entre Siembra	см cm	45-50-60-70-75	45-50-60-70-75
Объем посевного материала Capacidad de Semilla	Литры <i>lt</i>	50 x 6	50 x 8
Объем удобрений Capacidad de Fertilizante	Литры <i>lt</i>	1000	1000
BOM (об/мин) PTO (Rpm)	об/мин d/d	540	540
Bec Peso	кг Кд	2100	2685
Размер шины Tamaño de Llanta	дюйм Inch	23x10 , 50-12	23x10 , 50-12
Мин. мощность двигателя Min. Potencia del Motor	л.с. HP	120 - 140	150-170

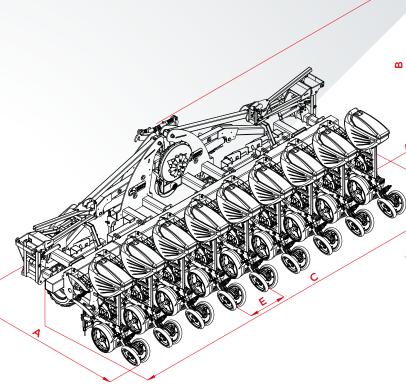
# ПНЕВМАТИЧЕСКАЯ СЕЯЛКА (С ДИСКОМ) SEMBRADORA DE AIRE (CON DISCO)

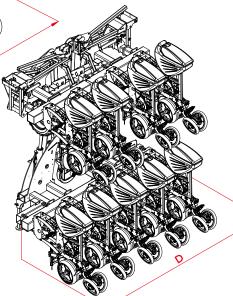












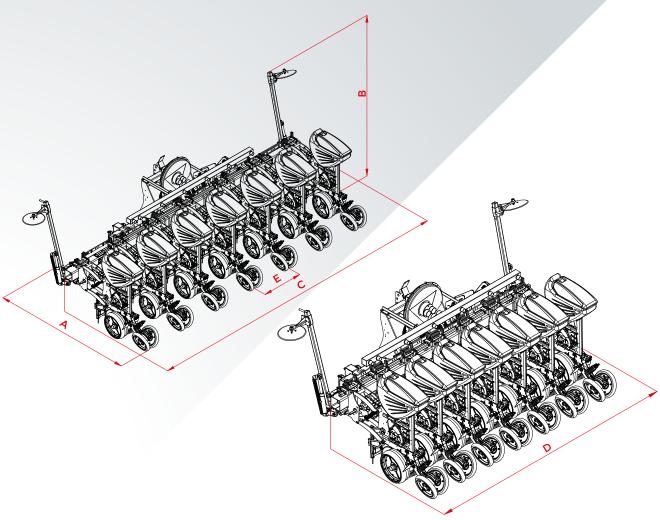
## **TULPAR**

	Единица измерения Unidad	Tulpar 8	Tulpar 9	Tulpar 12
Количество модулей Número de Unidades	Единица Ріега	8	9	12
(A) Общая длина (A) Largo Total	см ст	250	250	250
(B) Общая высота (B) Altura Total	см ст	340	340	340
(C) Общая ширина (C) Ancho Total	см ст	535	535	535
(D) Транспортная ширина (D) Ancho de transporte	см ст	300	300	300
(E) Расстояние между рядами (E) Entre Siembra	см ст	45-50-60-65-70-75-80	45-50-60-65-70	45-50
Объем посевного материала Capacidad de Semilla	Литры lt	50 x 8	50 x 9	50 x 12
Объем удобрений Capacidad de Fertilizante	Литры lt	-	-	-
ВОМ (об/мин) РТО (Rpm)	об/мин d/d	540	540	540
Bec Peso	кг Кд	2400	2700	3200
Размер шины Tamaño de Llanta	дюйм Inch	23x10 , 50-12	23x10 , 50-12	23x10 , 50-12
Мин. мощность двигателя Min. Potencia del Motor	л.с. НР	120	130	150









## **ACTION**

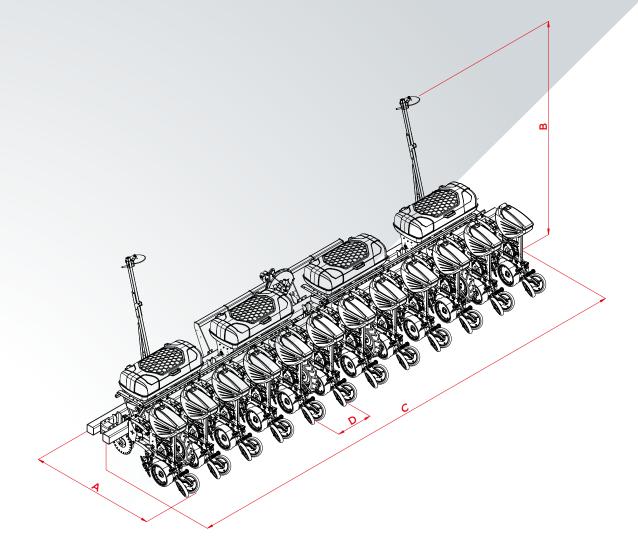
	Единица измерения Unidad	Action 7
Количество модулей Número de Unidades	Единица <i>Pieza</i>	7
(A) Общая длина (A) Largo Total	см cm	250
(В) Общая высота (В) Altura Total	см cm	180
(C) Общая ширина (C) Ancho Total	см cm	450
(D) Транспортная ширина (D) Ancho de transporte	см cm	300
(E) Расстояние между рядами (E) Entre Siembra	см cm	45-50-55-60-65-70
Объем посевного материала Capacidad de Semilla	Литры lt	50 x 7
Объем удобрений Capacidad de Fertilizante	Литры <i>l</i> t	-
BOM (об/мин) PTO (Rpm)	об/мин d/d	540
Bec Pesa	кг Кд	1650
Размер шины Tamaño de Llanta	дюйм Inch	23x10 , 50-12
Мин. мощность двигателя Min. Potencia del Motor	л.с. HP	90











## **HVMD DEM**

	Единица измерения Unidad	HVMD DEM 4	HVMD DEM 6	HVMD DEM 8	HVMD DEM 12
Количество модулей Número de Unidades	Единица Pieza	4	6	8	12
(A) Общая длина (A) Largo Total	см cm	230	230	230	230
(В) Общая высота (В) Altura Total	<b>см</b> ст	160	160	270	270
(C) Общая ширина (C) Ancho Total	см cm	300	400	600	900
(D) Расстояние между рядами (D) Entre Siembra	<b>см</b> ст	70	70	70	70
Объем посевного материала Capacidad de Semilla	Литры <i>It</i>	42X4	42x6	42X8	42X12
Объем ящика для удобрений (пл) Volumen de la Caja de Fertilizante (Pls)	Литры <i>It</i>	170X2	230x2	170X4	230X4
BOM (об/мин) РТО (Rpm)	об/мин d/d	540	540	540	540
Bec без удобрений Peso sin Fertilizante	кг Кд	950	1450	1900	2850
Bec с удобрениями Peso con Fertilizante	кг Кд	1150	1750	2300	3300
Размер шины Tamaño de Llanta	дюйм Inch	500X15	500x15	500X15	500X15
Мин. мощность двигателя Min. Potencia del Motor	л.с. HP	80-90	90-100	100-110	120-130

#### Стандартные характеристики

#### Características estándar



#### КОРОБКА ПЕРЕДАЧ

Для того чтобы отрегулировать высоту посева, на машине имеется приводное колесо, на котором расположена коробка передач. С помощью шестерен вы можете легко отрегулировать расстояние между рядами семян, которые вы хотите посеять.



#### **ВЕНТИЛЯТОР**

Обеспечивает прилипание семян к диску благодаря вакуумному эффекту. Таким образом, происходит прилипание семян на взрыхленную почву, открытую на желаемом расстоянии от посевного ряда. Вентилятор обеспечивает всасывание с помощью движения трактора с хвостового вала, благодаря расположенным на нем лопастям.

#### **VENTILADOR**

Hace que las semillas se adhieran al disco haciendo un efecto de vacío. De esta manera, se asegura que las semillas adheridas quedan en el rasguño abierto a la distancia deseada por encima de la línea. El ventilador succiona con el movimiento del tractor que recibe desde el eje de cola, gracias a las palas que lleva.



#### МАРКЕРНЫЙ ДИСК

Имеется направляющий диск, который обеспечивает отсутствие незасеянных участков между полосами, образованными при входного и выходного процессов рассеивания семян.

#### **DISCO MARCADOR**

Hay una chapa guía que asegura que no queden áreas sin sembrar entre las líneas formadas de entrada y salida durante la siembra.



#### **CAJA DE ENGRANAJES**

Para ajustar la configuración de por encima de la línea, hay una rueda motriz en la máquina donde se encuentra la caja de engranajes. Puede ajustar fácilmente el espacio entre líneas de las semillas que desea sembrar con la ayuda de engranajes.

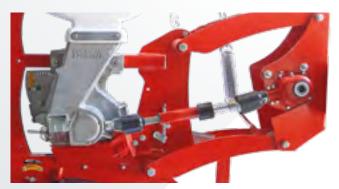


#### ВАКУУММЕТР

Для различных типов и видов семян, предназначенных для посадки, необходимы различные значения вакуума. Если не удается хорошо отрегулировать значение вакуума, это приведет к некоторым проблемам. Если вы установите низкое значение вакуума, вы можете столкнуться с такой проблемой, как неспособность семян удержаться на диске, или если значение вакуума будет высоким, диск из-за чрезмерной нагрузки прилипнет к прокладке, что приведет к затруднению вращения колес. Для того чтобы это значение было видимым, вакуумметр расположен на вентиляторе.

#### **MEDIDOR DE VACÍO**

Se necesitan diferentes valores de vacío para varios tipos de semillas que se sembrará. Si no puede ajustar bien este valor de vacío, causará algunos problemas. Si determina un valor de vacío bajo, es posible que encuentre un problema como que las semillas no puedan sostenerse en el disco, o si tiene un valor de vacío alto, el disco se pegará a la junta debido a la sobrecarga y provocará que las ruedas giren difícilmente. Para hacer visible este valor, el medidor de vacío se coloca en el ventilador.



#### СИСТЕМА МОДУЛЯ ВАЛА

За счет системы валов во всех модулях обеспечиваются деликатный и высокоточный посев. Для того чтобы отключить сеялочный модуль, поверните втулку на системе валов, штифт деактивируется, после чего модуль можно легко отключить.

#### SISTEMA DE EJE DE LA UNIDAD

Gracias al sistema de ejes en todas las unidades, se proporciona una siembra precisa. Para cancelar la unidad de siembra, al girar el manguito en el sistema de eje, se desactiva el perno y la unidad se puede cancelar fácilmente.

### Стандартные характеристики

#### Características estándar

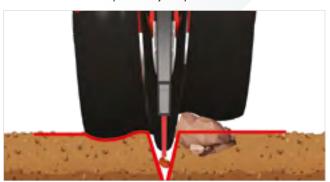


#### ПРИЖИМНЫЕ КОЛЕСА И ДИСКИ

С помощью двойного прижимного колеса, расположенного рядом с дисками, предотвращается взрыхление почвы, при этом на обработанной и полуобработанной почве с помощью дисков семенное ложе раскрывается должным образом.

#### **RUEDAS PRENSADORAS Y DISCOS**

Con la doble rueda prensadora junto a los discos, evita que la tierra reviente, mientras que los discos permiten que la cama de cultivo se abra correctamente en la tierra procesada y semiprocesada.



#### ОЧИСТИТЕЛЬНЫЙ ЯЗЫЧОК

С помощью очистительного язычка, расположенного между двумя дисками, происходит очистка почвы или растительных остатков, попадающих на семенное ложе.

#### PIEZA LIMPIADORA

Con la pieza limpiadora entre los dos discos se limpia la tierra o los residuos vegetales que caen sobre la cama de cultivo.



#### АЛЮМИНИЕВЫЙ МОДУЛЬ

В каждом из распределителей (посадочных устройств) должны быть установлены перфорированные пластины (диски), подходящие для типа семян, которые вы будете сажать. При этом следует учитывать, что семена не должны попадать в отверстия диска. Благодаря всасывающему действию (вакууму), создаваемому вентилятором (аспиратором), семена всасываются, прилипают к перфорированным пластинам и удерживаются на них. Во время вращения диска семена, прилипшие к отверстиму, опускаются на дно высаживающего устройства, и после отключения вакуума семена под действием силы тяжести падают в почву.



#### ЗАДЕЛЫВАЮЩЕЕ КОЛЕСО

Заднее заделывающее колесо способствует легкому извлечению закрытого посевного материала из почвы, идеально заделывая с помощью различных настроек семенные каналы и не допуская их затвердевания.

#### **RUEDA CUBRIDORA**

Con sus diferentes ajustes, la rueda cubridora trasera cubre perfectamente los canales de semillas abiertos sin endurecerse, permitiendo que la semilla cubierta salga fácilmente del suelo. La rueda prensadora tipo "V" tiene 3 configuraciones como "presión, ancho y diagonal", cada una de las cuales se puede ajustar de forma independiente entre sí. Se arroja tierra seca en la dirección de salida de la semilla y se evita hasta cierto punto la formación de una capa de corteza superior.



#### **ДЕМПЕР**

Движение приводных колес обеспечивается за счет силы трения. Это уменьшает контакт колеса с почвой на плохо обработанных и плохо выровненных землях, что вызывает заклинивание колеса и ухудшает чувствительность процесса посадки. Регулировка демпфера обеспечивает более крутой подъем машины или приближение ее к земле. Регулировка демпфера способствует тому, что машина более легко погружается и предотвращает волочение колеса. Во избежание этого колесо изготавливается с шарнирным и пружинным натяжением. Для того чтобы колеса работали в одном направлении, в месте соединения колеса имеется стопорный болт.

#### **AMORTIGUADOR**

Las ruedas motrices se mueven con la fuerza de fricción. En los terrenos mal procesados y con mala nivelación, se corta el contacto de la rueda con el suelo, que provoca atascos en la rueda y perjudica la sensibilidad de siembra. El ajuste del amortiguador hace que la máquina sea más inclinada o más cerca al suelo. El ajuste del amortiguador facilita el hundimiento de la máquina y evita que la rueda se arrastre. Para evitar esto, la rueda está hecha con vástago y resorte de tensión. Para que las ruedas funcionen en el mismo rango, hay un perno de tope en el vástago donde se conecta la rueda.

#### **UNIDAD DE ALUMINIO**

En cada uno de los distribuidores (unidades de siembra) se deben colocar chapas perforadas (disco) adecuadas al tipo de semilla que se sembrará. Es necesario señalar que la semilla no debe entrar en los agujeros del disco. Gracias a la succión (vacío) creada por el ventilador (aspirador), las semillas son succionadas y se adhieren a las chapas perforadas y se mantienen allí. Con la rotación del disco, las semillas adheridas a los agujeros bajan al fondo de la unidad de siembra, y luego de cortar el vacío, la semilla cae al suelo desde allí por efecto de la gravedad.



### Дополнительные характеристики

#### **Características Opcionales**





#### БАК ДЛЯ УДОБРЕНИЙ

В зависимости от предпочтений пользователя, благодаря бакам для удобрений, изготовленным из пластика и из нержавеющей стали, обеспечивается возможность внесения удобрений во время посадки.

#### **CAJA DE FERTILIZANTE**

Gracias a las cajas de fertilizante hechos de plástico e inox, según los deseos del usuario, brinda la oportunidad de fertilizar en el momento de la siembra.



#### РЫЧАГ ВЫГРУЗКИ УДОБРЕНИЙ

На резервуаре для удобрений имеется рычаг для выгрузки удобрений. После окончания посевных работ удобрения должны быть полностью выгружены, иначе существует вероятность замораживания сельскохозяйственных культур, так как удобрения окисляются. Предназначено для того чтобы устранить это и облегчить разгрузку

#### PALANCA DE DESCARGA DE FERTILIZANTE

Hay una palanca de descarga de fertilizante en la caja de fertilizante. Una vez finalizado el trabajo de siembra, el fertilizante debe vaciarse por completo, de lo contrario, existe la posibilidad de que los sacos de fertilizante se congelen ya que el fertilizante se oxidará. La palanca de descarga se hizo para eliminar esta posibilidad y facilitar el trabajo de descarga.

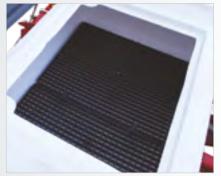


#### КОСОЗУБАЯ ШЕСТЕРНЯ

Алюминиевая косозубая шестерня, обеспечивающая бесперебойное распределение удобрений

#### **ENGRANAJE HELICOIDAL**

Engranaje helicoidal de aluminio que asegura una fertilización ininterrumpida



#### CHTO

Система сит, которая предотвращает застревание удобрений.

#### TAMI2

El sistema de tamiz que evita que el fertilizante se atasque.



#### ТЕЛЕСКОПИЧЕСКОЕ ШАССИ

В пневматических сеялках, наряду с фиксированным и раздвижным шасси, предусмотрено телескопическое шасси. С помощью телескопического шасси можно легко регулировать рабочее положение и направление движения.

#### CHASIS TELESCÓPICO

En sembradoras neumáticas, además de chasis fijo y corredizo, está disponible también un chasis telescópico. Gracias al chasis telescópico, la posición de trabajo y la posición en carretera se pueden ajustar fácilmente.



#### ПРИЖИМНОЕ КОЛЕСО

Прижимное колесо установлено в передней части сеялки. Наряду с почвоуплотняющим скребком и прикатывающим колесом оно поддерживает равновесие сеялки и следит за тем, чтобы ось культиватора не поднималась слишком высоко от поверхности почвы. Примечание: Прижимное колесо предназначено только для посадки свеклы. При необходимости оно может быть установлено на культиватор.

#### RUEDA PRENSADORA DELANTERA

La rueda prensadora está en la parte delantera de la sembradora. Junto con el raspador de tierra y la rueda cubridora, mantiene la unidad en equilibrio y asegura que el hacha de siembra no se levante demasiado del suelo. Nota: La rueda prensadora solo se usa para plantar remolacha. Se puede montar en la máquina si se desea.



## НЕЗАВИСИМЫЙ ГИДРАВЛИЧЕСКИЙ МАРКЕР

Благодаря независимому гидравлическому маркеру, устанавливаемому на машину в зависимости от потребностей пользователя, обеспечивается простота использования.

#### MARCADOR HIDRÁULICO INDEPENDIENTE

Proporciona facilidad de uso gracias al marcador hidráulico independiente acoplado a la máquina si desea el usuario.

## Дополнительные характеристики Características Opcionales



РЫЧАГ РЕГУЛИРОВКИ УДОБРЕНИЙ

Для регулирования количества вносимых удобрений предусмотрен рычаг для регулировки внесения удобрений.

#### Palanca de Ajuste de Fertilizante

Hay una palanca de ajuste de fertilizante para ajustar la cantidad de fertilizante esparcido.

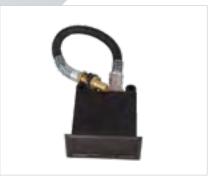


#### КРЫШКА ДЛЯ РАЗГРУЗКИ УДОБРЕНИЙ

Крышки для разгрузки удобрений предназначены для очистки резервуара для удобрений.

#### CAPA DE DESCARGA DE FERTILIZANTE

Capas de descarga para limpiar la caja de fertilizante



#### РЕГИСТРАТОР ПЛОЩАДИ

Позволяет выполнять цифровое измерение обрабатываемого земельного участка в декарах.

#### **MEDIDOR DE DECAREA**

Proporciona una medida digital de la tierra cultivada en unidades de decárea.



#### ПРУЖИННЫЕ ТОПОРНЫЕ ЛОПАСТИ

Самоподпружиненные топорные лопасти расположены таким образом, чтобы обеспечивалось соответствующее внесение удобрений на грубо подготовленную почву.

#### PATA DE HACHA CON RESORTE

Las patas de hacha con resorte automático están colocadas para garantizar una descarga bien del fertilizante en suelos preparados de forma gruesa.



#### УСТРОЙСТВО КОНТРОЛЯ ВЫСЕВА

Контролируя высев семян, поступающих из высевающего агрегата во время посева, обеспечивает контролируемый посев, одновременно информируя об агрегате в случае сбоя.

#### DISPOSITIVO DE CONTROL DE CULTIVO

Al controlar las semillas que caen de las unidades durante la siembra, también notifica a la unidad en caso de mal funcionamiento y asegura una siembra controlada.



#### АВТОДОРОЖНЫЙ КОМПЛЕКТ

Изготовленное различной рабочей ширины обеспечивает хорошую видимость машины, а также возможность безопасной транспортировки.

#### **CONJUNTO DE TRÁFICO**

Brinda la oportunidad de transporte seguro al hacer que la máquina sea visible en diferentes anchos útiles



#### **МИКРОГРАНУЛЯТОР**

Система микрогранул может быть установлена для распределения очень малых количеств почвенных удобрений, пестицидов, ядохимикатов, гербицидов.

#### **MICROGRANULADOR**

El sistema de microgránulos se puede instalar para dispersar cantidades muy pequeñas de fertilizantes del suelo, pesticidas y herbicidas.



## **ДИСКОВАЯ БОРОНА ДЛЯ ВНЕСЕНИЯ УДОБРЕНИЙ** Для грубо и тщательно

подготовленных типов почвы дисковая борона с помощью двойного диска открывает углубление для внесения удобрений, образуя подходящее углубление для удобрений.

#### PATA DE FERTILIZANTE DE DISCO

Crea una cama de fertilizante adecuada abriéndola con un disco doble para suelos ásperos y delicadamente preparados.



## Дополнительные характеристики **Características Opcionales**



#### ТУРБО ДИСК

Турбодиски, расположенные перед разделительным диском, используемым для работы с почвой плотного состояния при помощи дисков диаметром 330 мм, играют важную роль в подготовке соответствующих семенных лож.

#### **DISCO TURBO**

Los discos turbos colocados delante de los discos rompedores de 330 mm de diámetro juegan un papel importante en la preparación de la cama de cultivo adecuada en condiciones de suelo pesado.



высоким уровнем влажности и глинистом грунте, обеспечивая равномерный посев.

#### RUEDA DE PROFUNDIDAD PERFORADA

Asegura una siembra regular al evitar la obstrucción de los discos rompedores en suelos arcillosos y con mucha humedad.



#### КОЛЕСО ДЛЯ ПРИЖИМА СЕМЯН

После того, как поступающие из семенной канавки семена падают в семенное ложе, колесо для прижима семян оказывает на них давление, объединяя их вместе с влажной почвой. Особенно эффективен для семян, покрытых специальным покрытием. Благодаря размещенному на колесе скребку предотвращает прилипание семян и почвы к колесу.

#### RUEDA PRENSADORA DE SEMILLA

Permite que las semillas que caen del surco de semillas se encuentren con la tierra húmeda después de que caen en la cama de cultivo aplicando presión. Juega un papel activo especialmente en semillas recubiertas. Gracias al raspador en la rueda, evita que la semilla y la tierra se adhieran a la rueda.



#### ОЧИСТИТЕЛЬ ОТХОДОВ

Очиститель отходов, размещенный перед разделительным диском, который используется на земельном участке с наличием стеблей, разбрасывает стебли вправо и влево, обеспечивая попадание посевного материала в почву.

#### **LIMPIADOR DE RESIDUOS**

El limpiador de residuos colocado frente al disco rompedor en la tierra con tallos distribuye los tallos hacia la derecha y hacia la izquierda, permitiendo que la semilla se encuentre con el suelo.



#### **ЛИТЕЙНОЕ КОЛЕСО** С ЗАЗУБРЕННОЙ ПЛАСТИНОЙ

Благодаря своей способности покрывать недостаточно обработанную почву со стеблями обеспечивает идеальное использование.

### RUEDA DE FUNDICIÓN CON CHAPA DE MUESCAS

Brinda un uso ideal gracias a su función de cubridor en terrenos con tallos menos procesados.



#### ЛИТЕЙНОЕ КОЛЕСО

Благодаря своей способности покрывать недостаточно обработанную засушливую почву со стеблями обеспечивает идеальное использование.

#### Rueda de fundición

Brinda un uso ideal aracias a su función de cubridor en terrenos secos menos procesados.





## УНИВЕРСАЛЬНАЯ СЕЯЛКА ДЛЯ ЗЕРНОВЫХ И БОБОВЫХ КУЛЬТУР

### SEMBRADORA UNIVERSAL DE GRANOS Y LEGUMBRES

## ANATOLIA



При помощи универсальной зерновой и бобовой сеялки осуществляется посев семян злаковых (пшеница, ячмень, овес и т.д.), крупных семян (тыква, фасоль, кукуруза и т.д.), средних семян (рапс, кунжут, птичий корм, лен и т.д.) и мелких семян (лук, морковь, клевер и т.д.). За счет бесступенчатой и регулируемой трансмиссии, это простая в использовании сеялка навесного типа позволяет высевать необходимое количество семян, в том числе и в семенное ложе, открытое трехрядными пружинными опорами.

Благодаря специальной коробке передач, высевающие шестерни могут вращаться даже при очень низкой скорости, что позволяет надлежащим образом высаживать семена. Приводные механизмы изготовлены из износостойкого, устойчивого к ржавчине и изломам пластика.

Бункер легко очищается с помощью разгрузочных рычагов, расположенных в бункере для семян и бункере для удобрений, благодаря чему предотвращается накопление семян и минеральных удобрений в конструкции.
Может выполнять трехрядный посев, одновременно расщепляя

Может выполнять трехрядный посев, одновременно расщепляя почву при помощи имеющихся пружинных зубьев и реверсивного наконечника

Обеспечивая регулировку необходимого давления каждого из зубьев, позволяет выполнять посев на ровных и наклонных поверхностях земляных участков. Предусмотрен имеющийся во всех сеялках механизм грабель, способствующий тому, что почва, разрыхленная опорами, будет выровнена и что семена будут засыпаны.

La sembradora universal de granos y legumbres es una máquina tipo remolcado de fácil uso que puede sembrar semillas de cereales (trigo, cebada, avena, etc.), , semillas grandes (calabaza, frijol, maíz, etc.), , semillas medianas (canola, sésamo, alpiste, lino, etc.) y semillas pequeñas (cebolla, zanahoria, trébol, etc.) gracias a su transmisión continua y ajustable, deja la cantidad deseada de semillas con precisión en la cama de cultivo abierta por las patas de resorte de tres filas.

Gracias a su caja de engranajes especial, las ruedas dentadas de las semillas pueden girar incluso a velocidades muy bajas y las semillas se pueden sembrar correctamente. Los mecanismos de carrera están hechos de material plástico resistente al desgaste, al óxido y a la rotura.

La estructura de la caja evita la acumulación de semillas y fertilizantes, por lo que es fácil de limpiar gracias a las palancas de descarga en cada caja y asegura que las semillas y los fertilizantes se pueden sembrar fácilmente a la profundidad deseada. Puede sembrar en tres líneas partiendo el suelo con sus patas de resorte con hierro tipo lenqua de serpiente.

Permite ajustar las patas por separado a la profundidad y presión deseada, permitiendo así sembrar en terrenos llanos e inclinados. Existe un mecanismo de rastrillo en todas las sembradoras que asegura que el suelo abierto por las patas quede nivelado y que la semilla quede cubierta.

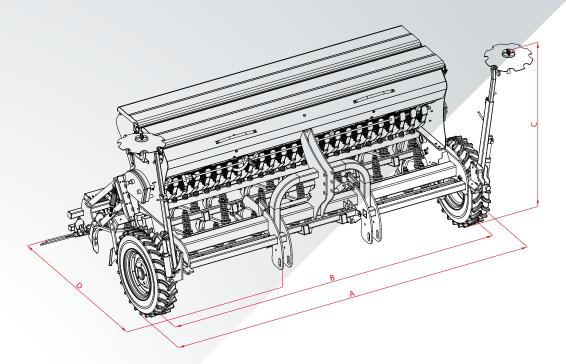






- Используемый в ходе изготовления универсальной сеялки для зерновых и бобовых культур высококачественный материал подготавливается к последующему производству после всевозможных проверок и испытаний, прежде чем он переходит на этап производства.
- Благодаря особенностям конструкции, эта машина отличается простотой настроек и чрезвычайно проста в эксплуатации.
- Благодаря объему ящиков сеялки имеется возможность выполнять посев в течение длительного времени.
- Регулировка заглубления позволяет производить необходимую регулировку глубины в зависимости от структуры почвы с помощью механизма регулировки на шасси, к которому крепятся опоры.
- Количество высеваемых семян и удобрений может быть с легкостью отрегулировано с помощью системы трансмиссии в ящике для семян и удобрений.
- Благодаря разгрузочным рычагам семена и удобрения выгружаются в ящики, после чего сеялка с легкостью очищается.
- С помощью системы регулировки заслонок в камерах можно высаживать крупные семена (бобовые), не допуская их дробления.
- В качестве опции может изготавливаться гидравлическая система образования колеи.
- Регулировка прижимного усилия опор сеялки может производиться отдельно благодаря расположенным на них пружинам.

- Los materiales utilizados en la sembradora universal de granos y legumbres se preparan para la producción después de realizar todo tipo de inspecciones y pruebas antes de llegar a la etapa de producción, y se utilizan materiales de calidad.
- Gracias a su diseño, es una máquina con ajustes sencillos y extremadamente fácil de usar.
- Gracias a los volúmenes de caja de la sembradora, proviene la posibilidad de sembrar durante mucho tiempo.
- El ajuste de hundimiento brinda la oportunidad de realizar el ajuste de profundidad necesario de acuerdo con la estructura del suelo, gracias al mecanismo de ajuste en el chasis al que se unen las patas.
- Las cantidades de semillas y fertilizantes se pueden ajustar fácilmente con el sistema de transmisión en la caja de semillas y fertilizantes.
- Gracias a las palancas de descarga, la semilla y el fertilizante se vacían en las cajas y la sembradora se limpia fácilmente.
- Gracias al sistema de ajuste de válvulas en las secciones, asegura que se puedan sembrar semillas grandes (Leguminosas) sin romperse.
- Opcionalmente se puede añadir el sistema de huella hidráulico.
- Los ajustes de presión de las patas de la sembradora se pueden hacer por separado gracias a los resortes que tienen.



										4
ANATOLIA		ANATOLIA 17	ANATOLIA 19	ANATOLIA 21	ANATOLIA 23	ANATOLIA 25	ANATOLIA 27	ANATOLIA 29	ANATOLIA 31	ANATOLIA 33
Междурядный посев Entre Siembra	CM CM	12.5	12.5	12.5	12.5	12.5	12.5	12.5	12.5	12.5
Количество опор Número de patas	Единица <i>Pieza</i>	17	19	21	23	25	27	29	31	33
Общая ширина Ancho total	CM CM	218	243	268	293	318	363	388	413	438
Рабочая ширина Ancho útil	см cm	200	225	250	275	300	325	350	375	400
Общая высота Altura Total	CM CM	133	133	133	133	133	133	133	133	133
Общая длина Largo Total	см cm	250	250	250	250	250	250	250	250	250
Объем ящика для семян Volumen de la Caja de Semillas	Литры lt	155	180	203	226	250	273	297	321	344
Обьем бункера семян с расширением Capacidad de la tolva de semilla con extensión	Литры lt	310	356	405	452	500	548	595	642	688
Объем ящика для удобрений Volumen de la Caja de Fertilizante	Литры lt	196	226	256	286	317	346	376	406	436
Объем бункера удобрений с расширением Capacidad de la tolva de fertilizante con extensión	Литры lt	340	392	445	496	548	600	651	704	755
Объем посевного материала (пшеница) Capacidad de Semilla (trigo)	кг kg	125	145	163	180	200	220	240	260	280
Вместимость семян с расширением (пшеница) Capacidad de semilla (trigo) con extensión	кг kg	250	285	325	360	400	440	475	512	550
Объем удобрений Capacidad de Fertilizante	кг kg	188	217	245	275	304	332	360	389	418
Вместимость удобрений с расширением Capacidad del fertilizante con extensión	кг kg	325	375	425	475	525	575	625	675	725
Размер шин Tamaño de Llanta	дюйм Inch	6.00 x 16	10.0-75-15.3	10.0-75-15.3	10.0-75-15.3	10.0-75-15.3				
Bec Peso	кг Кд	750	825	885	975	1100	1220	1340	1460	1580
Мин. мощность двигателя Min. Potencia del Motor	кВт./ л.с. kW/hp	45/ 60	45/ 60	45/ 60	60/ 80	60/ 80	60/ 80	75/ 100	75/ 100	75/ 100

### Стандартные характеристики

#### Características estándar

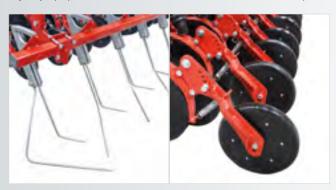


#### УЕМАЯ БЕССТУПЕНЧАТАЯ КОРОБКА

РЕГУЛИРУЕМАЯ БЕССТУПЕНЧАТАЛ КОГОЗИВНИЕ ПЕРЕДАЧ За счет бесступенчатой коробки передач шестерни передач и передач шестерни передач и передач для высева семян и удобрений могут вращаться даже на очень низких скоростях. При этом происходит легкая и точная регулировка посевного материала в нужном весе. Эксплуатация коробки передач обеспечивает бесшумность и бесперебойность подачи семян.

#### CAJA DE ENGRANAJES AJUSTABLE SIN GRADOS

Gracias a la caja de engranajes ajustable sin grados, los engranajes de semillas y fertilizantes pueden girar incluso a velocidades muy bajas. Las semillas se ajustan con facilidad y precisión al peso deseado. El funcionamiento de la caja de engranajes proporciona un lanzamiento de semillas silencioso e ininterrumpido.



#### ГРАБЛИНЫ И ЗАКРЫВАЮЩАЯ БОРОНКА

На железных зубьях с реверсивным наконечником имеются граблины, а на двухдисковых сошниках имеется закрывающая боронка, которые обеспечивают засыпку землей посевной материал, попадающий в семенное ложе после его открытия при помощи зубьев.

#### RASTRILLO Y RUEDA CUBRIDORA

En las patas con hierro punta tipo lengua de serpiente, que permite tapar las semillas, hay un rastrillo, y en las patas de disco doble hay una rueda cerradora.



#### БУНКЕР И ЛЕГКАЯ ВЫГРУЗКА

Ящик для семян и удобрений легко очищается благодаря своей конструкции и разгрузочным рычагам в каждом ящике, что предотвращает накопление семян и удобрений.

#### CAJA y DESCARGA FÁCIL

Es fácil de limpiar gracias a las palancas de descarga en las cajas de semillas y fertilizantes, que evita la acumulación de semillas y fertilizantes debido a su estructura.



#### РЫЧАГ РЕГУЛИРОВКИ ГЛУБИНЫ

Благодаря рычагу глубины, который позволяет равномерно и легко регулировать глубину посевного ложа, открываемого при помощи трехрядных зубьев, обеспечивая равномерное по глубине распределение и последующее одновременное прорастание семенного материала.

#### PALANCA DE AJUSTE DE PROFUNDIDAD

Gracias a la palanca de profundidad, que permite regular la profundidad de las patas de tres filas de manera uniforme y sencilla, la profundidad de las camas de cultivo abiertas por las patas es igual y se asegura la germinación simultánea de las semillas.



#### КАЛИБРОВОЧНАЯ ИСПЫТАТЕЛЬНАЯ ЕМКОСТЬ

Все универсальные высевающие машины нашей компании оснащены тестовой калибровочной чашкой, которая позволяет легко выполнять измерения и регулировку. С помощью тестовой чашки можно легко регулировать количество посевного материала и удобрений.

#### TAZÓN DE PRUEBA DE CALIBRACIÓN

En todas nuestras máquinas de cultivo universales, el tazón de prueba de calibración es equipo estándar, lo que le permite medir y ajustar fácilmente. Gracias al tazón de prueba, puede ajustar fácilmente la cantidad de semillas y fertilizantes.



ГИДРАВЛИЧЕСКИЕ МАРКЕРНЫЕ РЫЧАГИ
Это направляющая для подъема, обеспечивающая отсутствие незасеянных участков между бороздами, образующимися при въезде и выезде с земельного участка во время посева. Так как маркеры полностью перемещаются вверх и вниз, границы могут быть легко посеяны. Так как маркеры-бороздильники полностью перемещаются вверх и вниз, обеспечивается практичность засева границ.

#### PALANCAS MARCADORAS HIDRÁULICAS

Es la quía con elevador que asegura que no queden áreas sin sembrar entre las líneas formadas de entrada y salida durante la siembra. Dado que los marcadores descienden y ascienden totalmente, la siembra de los bordes se puede realizar fácilmente.

### Стандартные характеристики

#### Características estándar



#### ПОСЕВ В БОРОЗДЫ ПО СЛЕДАМ КОЛЁС

Благодаря зубьям специальной формы, расположенным на задних сторонах колес, посев можно выполнять в борозды по следам колес.

#### **CULTIVO EN LA HUELLA DE RUEDAS**

Gracias a las patas de forma especial colocadas detrás de las ruedas, se puede sembrar en las huellas de las ruedas.



#### тип опор

Может выполнять трехрядный посев, одновременно расщепляя почву при помощи имеющихся пружинных зубьев, а также двухдискового и реверсивного наконечника. Обеспечивая регулировку давления каждого из зубьев, позволяет выполнять посев на ровных и наклонных поверхностях земляных участков.

#### TIPO DE PATA

Puede sembrar en tres líneas partiendo el suelo con sus patas de resorte con doble disco e hierro punta tipo lengua de serpiente. Permite que la presión de las patas se ajuste por separado, permitiendo así plantar en terrenos llanos e inclinados



#### ЗАДНЯЯ ПОДНОЖКА

Простота заполнения бака для удобрений с помощью задней подножки и поручня.

#### **ESCALÓN TRASERO**

Fácil llenado de la caja de fertilizante con la ayuda del escalón trasero y la



#### РЕГУЛИРУЕМЫЙ ВЫСЕИВАТЕЛЬ СЕМЯН

Для посева зерновых, овощных и кормовых культур (мелкие и крупные семена) на распределителе установлена система с двойной раздвижной крышкой, обеспечивающая высев потока мелких и крупных семян.

#### **SACO AJUSTABLE DE SEMILLAS**

Para la siembra de cereales, hortalizas y cultivos forrajeros (semillas de granos pequeños y grandes), existe un sistema de doble cubierta deslizante que proporciona el flujo de semillas pequeñas y grandes posicionadas en el saco.

### Дополнительные характеристики Características Opcionales



#### АВТОДОРОЖНЫЙ КОМПЛЕКТ

При желании машины оснащаются специальными автодорожными комплектами для увеличения видимости во время дорожного движения. Безопасность транспортировки обеспечивается за счет увеличения видимости во время передвижения по автодороге.

#### **CONJUNTO DE TRÁFICO**

Si se desea, se añade un conjunto de tráfico para aumentar la visibilidad en el tráfico. El transporte seguro se proporciona aumentando la visibilidad en la carretera.





#### МЕХАНИЗМ ФОРМИРОВАНИЯ КОЛЕИ

При необходимости машины могут быть оснащены гидравлической и электрической системой формирования колеи. За счёт формирования колеи посев не осуществляется по следу колёс трактора, а на этапе опрыскивания предотвращается потеря семян.

#### **MECANISMO DE HUELLA**

Si se desea, las máquinas pueden equiparse con un sistema de huella hidráulico y eléctrico. Gracias a la huella, no se siembra sobre la huella de las ruedas del tractor y se evita la pérdida de semillas durante la fase de pulverización.



## УНИВЕРСАЛЬНАЯ СЕЯЛКА ДЛЯ ЗЕРНОВЫХ И БОБОВЫХ КУЛЬТУР

SEMBRADORA UNIVERSAL DE GRANOS Y LEGUMBRES



При помощи универсальной зерновой и бобовой сеялки осуществляется посев семян злаковых (пшеница, ячмень, овес и т.д.), крупных семян (тыква, фасоль, кукуруза и т.д.), средних семян (рапс, кунжут, птичий корм, лен и т.д.) и мелких семян (лук, морковь, клевер и т.д.). За счет бесступенчатой и регулируемой трансмиссии, это простая в использовании сеялка навесного типа позволяет высевать необходимое количество семян, в том числе и в семенное ложе, открытое трехрядными пружинными опорами.

Благодаря специальной коробке передач, высевающие шестерни могут вращаться даже при очень низкой скорости, что позволяет надлежащим образом высаживать семена. Приводные механизмы изготовлены из износостойкого, устойчивого к ржавчине и изломам пластика.

Бункер легко очищается с помощью разгрузочных рычагов, расположенных в бункере для семян и бункере для удобрений, благодаря чему предотвращается накопление семян и минеральных удобрений в конструкции. Может выполнять трехрядный посев, одновременно расщепляя почву при помощи имеющихся пружинных зубьев и реверсивного наконечника

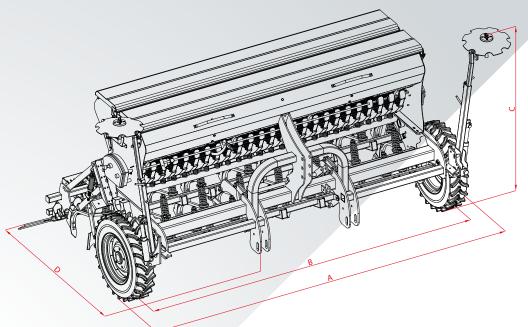
Обеспечивая регулировку необходимого давления каждого из зубьев, позволяет выполнять посев на ровных и наклонных поверхностях земляных участков. Предусмотрен имеющийся во всех сеялках механизм грабель, способствующий тому, что почва, разрыхленная опорами, будет выровнена и что семена будут засыпаны.

La sembradora universal de granos y legumbres es una máquina tipo remolcado de fácil uso que puede sembrar semillas de cereales (trigo, cebada, avena, etc.), , semillas grandes (calabaza, frijol, maíz, etc.), , semillas medianas (canola, sésamo, alpiste, lino, etc.) y semillas pequeñas (cebolla, zanahoria, trébol, etc.) gracias a su transmisión continua y ajustable, deja la cantidad deseada de semillas con precisión en la cama de cultivo abierta por las patas de resorte de tres filas.

Gracias a su caja de engranajes especial, las ruedas dentadas de las semillas pueden girar incluso a velocidades muy bajas y las semillas se pueden sembrar correctamente. Los mecanismos de carrera están hechos de material plástico resistente al desgaste, al óxido y a la rotura.

La estructura de la caja evita la acumulación de semillas y fertilizantes, por lo que es fácil de limpiar gracias a las palancas de descarga en cada caja y asegura que las semillas y los fertilizantes se pueden sembrar fácilmente a la profundidad deseada. Puede sembrar en tres líneas partiendo el suelo con sus patas de resorte con hierro tipo lengua de serpiente.

Permite ajustar las patas por separado a la profundidad y presión deseada, permitiendo así sembrar en terrenos llanos e inclinados. Existe un mecanismo de rastrillo en todas las sembradoras que asegura que el suelo abierto por las patas quede nivelado y que la semilla quede cubierta.



ANATOLIA X		ANATOLIA X 17	ANATOLIA X 19	ANATOLIA X 21	ANATOLIA X 23	ANATOLIA X 25	ANATOLIA X 27	ANATOLIA X 29	ANATOLIA X 31	ANATOLIA X 33
Междурядный посев Entre Siembra	CM CM	12.5	12.5	12.5	12.5	12.5	12.5	12.5	12.5	12.5
Количество опор Número de patas	Единица <i>Pieza</i>	17	19	21	23	25	27	29	31	33
Общая ширина Ancho total	CM Cm	218	243	268	293	318	363	388	413	438
Рабочая ширина Ancho útil	CM cm	200	225	250	275	300	325	350	375	400
Общая высота Altura Total	CM Cm	133	133	133	133	133	133	133	133	133
Общая длина Largo Total	CM cm	250	250	250	250	250	250	250	250	250
Объем ящика для семян Volumen de la Caja de Semillas	Литры lt	155	180	203	226	250	273	297	321	344
Обьем бункера семян с расширением Capacidad de la tolva de semilla con extensión	Литры lt	310	356	405	452	500	548	595	642	688
Объем ящика для удобрений Volumen de la Caja de Fertilizante	Литры lt	196	226	256	286	317	346	376	406	436
Объем бункера удобрений с расширением Capacidad de la tolva de fertilizante con extensión	Литры lt	340	392	445	496	548	600	651	704	755
Объем посевного материала (пшеница) Capacidad de Semilla (trigo)	кг kg	125	145	163	180	200	220	240	260	280
Вместимость семян с расширением (пшеница) Capacidad de semilla (trigo) con extensión	кг kg	250	285	325	360	400	440	475	512	550
Объем удобрений Capacidad de Fertilizante	кг kg	188	217	245	275	304	332	360	389	418
Вместимость удобрений с расширением Capacidad del fertilizante con extensión	кг kg	325	375	425	475	525	575	625	675	725
Размер шин Tamaño de Llanta	дюйм Inch	6.00 x 16	10.0-75-15.3	10.0-75-15.3	10.0-75-15.3	10.0-75-15.3				
Bec Peso	кг Kg	750	825	885	975	1100	1220	1340	1460	1580
Мин. мощность двигателя Min. Potencia del Motor	кВт./ л.с. kW/hp	45/ 60	45/ 60	45/ 60	60/ 80	60/ 80	60/ 80	75/ 100	75/ 100	75/ 100

## СЕЯЛКА ПРЯМОГО ПОСЕВА SEMBRADORA DE SIEMBRA SOBRE RASTROJO

DEM



Представляет собой простую в использовании посевную машину прицепного типа, которая обеспечивает непрерывное внесение семян зерновых, бобовых, кормовых культур и удобрений на обработанную, полуобработанную или необработанную почву непосредственно сеялкой прямого посева, с использованием системы градуировки, в открытое дисками семенное ложе в желаемом количестве и на желаемую глубину, благодаря спиральным рифленым каткам.

Ящик для семян и удобрений легко очищается благодаря своей конструкции и разгрузочным рычагам в каждом ящике, что предотвращает накопление семян и удобрений. По желанию машина может быть оснащена гидравлической системой регулировки проникновения диска в землю, которая позволяет легко посеять семена и внести удобрения на нужную глубину. Применение двойных подшипников с сухой системой на дисках, а также система пылеудаления предотвращает проникновение пыли в подшипники. Все это обеспечивает эффективный посев.

Es una sembradora tipo remolcada de fácil manejo que tira ininterrumpidamente granos, legumbres, semillas forrajeras y fertilizante a la cama de cultivo abierta por los discos en los suelos cultivados, semicultivados o no cultivados con una sembradora de siembra directa sobre rastrojo en la cantidad y profundidad deseada, con la ayuda del sistema de grados, gracias a los rodillos ondulados helicoidales.

Debido a la estructura de la caja, evita la acumulación de semillas y fertilizantes, por lo que es fácil de limpiar gracias a las palancas de descarga en cada caja, lo que permite plantar fácilmente la semilla y el fertilizante a la profundidad deseada, junto con el ajuste opcional de hundimiento de los discos hidráulicos, mediante rodamientos dobles en los discos, así realiza un cultivo eficiente.







- Используемый в ходе изготовления сеялки прямого посева высококачественный материал подготавливается к последующему производству после всевозможных проверок и испытаний, прежде чем он переходит на этап производства.
- Благодаря особенностям конструкции, эта машина отличается простотой настроек и чрезвычайно проста в эксплуатации.
- Расстояние между дисками сеялки прямого посева по желанию может быть выполнено с интервалом 14 см.
- Благодаря объему ящиков сеялки имеется возможность выполнять посев в течение длительного времени.
- Регулировка погружения дисков дает возможность произвести необходимую регулировку глубины в зависимости от структуры почвы, с помощью гидравлического поршня.
- Благодаря наличию системы градуировки, размещенной в ящике для семян и удобрений, обеспечивается возможность легкой регулировки количества семян и удобрений.
- Благодаря наличию сита в ящике для удобрений, предотвращается засорение удобрений и попадание посторонних материалов на валы в ящике для удобрений и возможность их повреждения.
- Благодаря разгрузочным рычагам семена и удобрения выгружаются в ящики, после чего сеялка с легкостью очищается.
- Крупнозернистые и мелкозернистые семена непрерывно высаживаются в почву посредством спиральных рифленых катков.
- С помощью системы регулировки заслонок в камерах можно высаживать крупные семена (бобовые), не допуская их дробления.

- Los materiales utilizados en la sembradora de siembra directa sobre rastrojo se preparan para la producción después de realizar todo tipo de inspecciones y pruebas antes de llegar a la etapa de producción, y se utilizan materiales de calidad.
- Gracias a su diseño, es una máquina con ajustes sencillos y extremadamente fácil de usar.
- La sembradora de siembra directa sobre rastrojo se puede realizar con intervalos de 14 cm entre discos.
- Gracias a los volúmenes de caja de la sembradora, proviene la posibilidad de sembrar durante mucho tiempo.
- El ajuste de hundimiento del disco brinda la oportunidad de realizar el ajuste de profundidad necesario de acuerdo con la estructura del suelo, gracias al pistón hidráulico.
- Las cantidades de semillas y fertilizantes se pueden ajustar fácilmente con el sistema de grados ubicado en la caja de semillas y fertilizantes.
- Gracias al tamiz de la caja de fertilizante, se evita que se obstruya y que materias extrañas lleguen a los rodillos de la caja de fertilizante y los dañen.
- Gracias a las palancas de descarga, la semilla y el fertilizante se vacían en las cajas y la sembradora se limpia fácilmente.

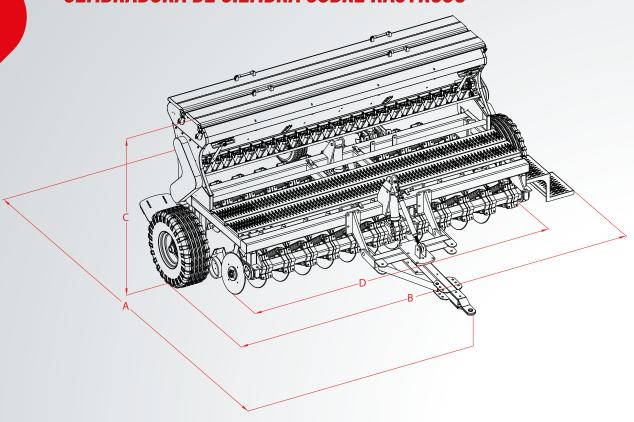
Las semillas de grano grueso y grano pequeño se plantan en el suelo de forma ininterrumpida gracias a los rodillos ranurados helicoidales.

 Gracias al sistema de ajuste de válvulas en las secciones, asegura que se puedan sembrar semillas grandes (Leguminosas) sin romperse.





## СЕЯЛКА ПРЯМОГО ПОСЕВА SEMBRADORA DE SIEMBRA SOBRE RASTROJO



		Междурядный посев Entre Siembra	DEM 16	DEM 18	DEM 20	DEM 22	DEM 24
Количество опор Número de patas	Единица <i>Pieza</i>	14	16	18	20	22	24
Общая длина Largo Total	см cm	14	520	520	520	520	520
Общая ширина Ancho total	CM CM	14	345	354	381	409	438
Общая высота Altura Total	CM CM	14	197	197	197	197	197
Рабочая ширина Ancho útil	CM CM	14	224	252	280	308	336
Объем ящика для семян Volumen de la Caja de Semillas	Литры <i>lt</i>	14	390	435	480	525	570
Объем ящика для удобрений Volumen de la Caja de Fertilizante	Литры <i>l</i> t	14	280	314	345	380	412
Объем посевного материала (пшеница) Capacidad de Semilla (trigo)	кг kg	14	316	352	389	425	462
Емкость для удобрений Capacidad de Fertilizante	кг kg	14	275	307	338	373	404
Размер диска опоры Tamaño del Disco de Pata	MM mm	14	460 x 6				
Размер шин Tamaño de Llanta	дюйм Inch	14	11,5/80 - 15,3	11,5/80 - 15,3	11,5/80 - 15,3	11,5/80 - 15,3	11,5/80 - 15,3
Bec Peso	кг kg	14	2720	2820	2920	3020	3120
Мин. мощность двигателя Min. Potencia del Motor	кВт./ л.с. kW/hp	14	70 - 80	80 -90	90 - 100	100 - 110	110 - 120

### Стандартные характеристики Características estándar



#### однодисковый сошник

Диск сеялки, позволяющий увеличивать давление с углом 7 градусов на обработанных, полуобработанных и необработанных почвах.

#### **ABRIDOR DE DISCO SIMPLE**

Sembradora de disco que puede aumentar la presión con un ángulo de 7 grados en suelos cultivados, semicultivados y no cultivados.



#### ПРИВОДНОЕ КОЛЕСО С РЕДУКТОРОМ

Приводное колесо с редуктором, позволяющее засевать края поля и предотвращающее прекращение движения.

#### **RUEDA MOTRIZ DENTADA**

Rueda motriz dentada que permite sembrar los bordes del campo y evita que se interrumpa el movimiento.

## Дополнительные характеристики Características Opcionales





#### ЗАКРЫВАЮЩАЯ БОРОНА

Пружинная борона, закрывающая семенное ложе, которое разрыхляется при помощи диска.

#### **RUEDA CUBRIDORA**

Rueda de resorte que cubre la cama de cultivo abierta por el disco.



#### РЕГУЛИРОВКА ПОГРУЖЕНИЯ ДИСКА

При помощи регулировки на гидравлическом волокне регулируется глубина установки дисков, при этом обеспечивается возможность их снятия без усилий в режиме рабочего и дорожного положения, не покидая трактор.

#### AJUSTE DE HUNDIMIENTO DEL DISCO

Gracias al ajuste en el elevador hidráulico se ajusta la profundidad de los discos, y con los elevadores hidráulicos se asegura que son llevados a posición de trabajo y carretera sin bajarse del tractor.

#### ВЕСОВАЯ ОТЛИВКА

Весовая отливка предназначена для улучшения работы машины на твердых почвах.

#### **FUNDICIÓN DE PESO**

Fundiciones de peso utilizadas para hacer que la máquina funcione mejor en suelos duros.







Büyükkayacıkosb Mah. 512 Nolu Sk. No: 4/1 Selçuklu / Konya / TÜRKİYE Tel : +90 332 248 23 57 Fax : +90 332 25 1 63 92 www.ozduman.com

info@ozduman.com



e @ozduman





🛮 Catálogo Каталог

